

G

G.I., government issue Bí-kok peng-á 美國兵
G8, G20 sè-kài peh tōa kang-giap-kok, jī-cháp tōa kang-giap-kok 世界八大工業國, 世界二十大工業國
Gaddafi Keh-tat-huì, Kah-chat-hui 格達費, 卡札菲
gadget kǐ-khá ě sè hāng ke-khì, sè hāng phòe-kīaⁿ, kúi-kè, khúi-kè 稀奇精巧的小機器, 小配件, 詭計
gaff, deceive, suffering, penalty khi-phian, khó-lān, hēng-hoat 欺騙, 苦難, 刑罰
 - **stand the gaff** jím-siū thòng-khó á-sī hēng-hoat 忍受痛苦或刑罰
gaff, harpoon, large hooks, chicken feet hǐ-chhe-á, kau hǐ iōng ě thih-kau-á, ke-kha-jiáu 魚叉, 大魚鉤, 雞爪
gag giōng boeh thò, chhùi kā that lè, ap-chè giān-lūn 欲吐, 塞於口中, 壓制言論
gag the press khu-sok giān-lūn ě chū-iū 拘束言論的自由
gaiety khòai-lòk, hoan-lòk, khòai-lòk ě tǎi-chì 快樂, 歡樂, 樂事
gaily happily hoaⁿ-hí ě, hoan-lòk ě, chin súi, hōa-lē ě 歡樂的, 華麗的
gain, earn, win thàn, tit-tiòh, iǎⁿ, phah-iǎⁿ, lí-ek 賺, 得到, 贏, 打贏, 利益
 - **ill gotten gains** put-gī chi chǎi 不義之財
gain a friend kau pēng-iú 交朋友
gain a prize tit-chióng 得獎
gain admission by showing tickets, admission by ticket pǐn-phìo jip-chō 憑票入座
gain and loss, offend tek-sit 得罪
gain fame and fortune, rise to power and position hoat-chek 發跡
gain merit lip kong-lǒ 立功勞
gain one's livelihood thàn-chiáh, kòe-jit 討生活
gain a point in an argument, overcome in argument piān-iǎⁿ 辯贏
gain power, to rise to power heng-khí 興起
gain, to rise hōe-seng 回升
gains, profit, benefit, advantage, shrewdness, interest on money, sharp, acute, advantageous, beneficial, useful, to benefit, serve lí, lái 利
gainsay hó-jīm, hío-jīm, hoán-pok 否認, 反駁
gait kha-pō, kǎⁿ-lō ě hēng, kǎⁿ-lō ě hoat-tō 腳步, 步態, 步法

gala cheh-jit 節日
galaxy gín-hǒ, chit tīn ū chǎi-hōa ě lǎng 銀河, 一群有才華的人
gale, a hot wind hóe-sio-hong 焚風
gale, burst of laughter chit-chūn chhìo-siaⁿ 一陣笑聲
Galilean Ka-lí-lí ě, Ka-lí-lí-lǎng 加利利的, 加利利人
Galilee Ka-lí-lí 加利利
Galileo Ka-lí-liòk 伽利略
gall bladder, bile bladder táⁿ-lǒng 膽囊
gall of a fish hǐ-táⁿ 魚膽
gall or bile of a snake used as medicine chōa-táⁿ 蛇膽
gall, bravery, courage, audacity táⁿ, tám, táⁿ-chiap, thòng-khó ě kám-kak 膽, 膽汁, 痛苦的感覺
gallant ióng-kám, ui-hong lím-lím, chong-giám, tui cha-bó chin chhin-chhiat chin hó-lé 勇敢, 威風凜凜, 莊嚴的, 獻慇懃
gallery, corridor cháu-lǒng, kòe-lō ě só-chāi, bí-sút cháu-lǒng, bí-sút tīn-liat-kóan 走廊, 美術陳列館
gallon ka-lūn (phonetic) 加侖
gallop chīn piáⁿ-lát cháu, pháu-bé, khǎ-bé khǎ chin kín 全速奔跑, 跑馬, 飛馳
 - **full gallop** piáⁿ-mīa cháu 拼命跑
gallows hēng-tǎi, ká-siū-tǎi 刑台, 絞首台
gallstone attack táⁿ-chiòh, táⁿ kiát-chiòh 膽結石
galore hong-hù, chin chē 豐富, 很多
galoshes, overshoes hō-ě thò 膠質鞋套
galvanize thong-tiān, tiān-tō, kek lǎng chò... 通電, 鍍鋅, 激勵人做
galvanized, zinc-coated wire a-iǎⁿ-sòⁿ, iǎⁿ-sòⁿ, thih-sòⁿ 鐵絲
galvanized bucket iǎⁿ-tháng 鉛桶
galvanized metal sheeting a-iǎⁿ-phiaⁿ, iǎⁿ-phiaⁿ 亞鉛板, 鉛板
gamble, gambling poáh-kiáu, tó-phok 賭博
gamble for large stakes hǒ-tó, poáh-tōa-kiáu 豪賭, 賭大注, 大賭
gamble for small stakes poáh-siò-kiáu 小賭
gamble with six dice, highest throw is 18 poáh-sip-pat 賭骰子, 賭十八
gamble with dice lián-tǎu, lián-pó 賭骰子
gamble, to bet, play a game of chance, to risk, to stake poáh, tó 賭
gambler kiáu-tō, poáh-kiáu-lǎng 賭徒
gambling kiáu, poáh-kiáu 賭

- lose in gambling poah su kiáu 賭輸
- gambling joint, gambling den or house** kiáu-keng, tó-tiūⁿ 賭場, 賭坊
- gambling place** kiáu-tiūⁿ 賭場
- gambling that you can't win at** gōng-kiáu 笨的賭博法
- game, contest, amusement, sport** pí-sài, chhit-thō, ūn-tōng 比賽, 遊戲, 運動
- **Olympic games** sè-ūn, sè-kài ūn-tōng-hōe 世運, 世界運動會
- game animal** iá-bī 野味
- game preserve, game sanctuary** kìm-láh-khu 禁獵區
- game, match, contest, tournament** kēng-ki 競技
- gamut, the entire range, full scale** chōan-pō, chéng-kō hōan-úi, im-gák chōan-im-kai 全部, 整個範圍, 全音階
- gander** gō-kang, gĩa-kang 公鵝
- Gandhi** Kam-tē 甘地
- gang** tóng, kún, tīn 黨, 群
- gang leader, mafia boss** kak-tháu láu-tōa 角頭老大
- gang of assassins** àm-sat-tóng 暗殺黨
- gang of conspirators** chit tīn put-hoat chi tō 一群不法之徒
- gang of rascals** lǎ-mǎo-tóng 流氓黨
- gang or company of thieves or robbers** chhát-tóng 賊黨
- gang, faction** pang-phài 幫派
- ganglion, nerve center** sǎn-keng-tiong-chhu 神經中樞
- gangplank, diving board** thiàu-pán 跳板
- gangrene** seⁿ eng-á, bah nōa-khì 癰疽, 肉腐爛
- gangster, bandits, culprits** thó-húi, húi-tō 土匪, 匪徒
- gangster, underworld figures** o-tō-jīn-bút 黑道人物
- gangway** thong-lō, kha-táh-pán, siám-khui 通路, 踏板, 讓路
- gaol, enclosed, shut in** kaⁿ-gák, koaiⁿ 監獄, 關
- **be in gaol, prison** hō lǎng koaiⁿ loh kaⁿ-gák 被關進監獄
- gaoler, prison keeper** khàn-síu 看守
- gap** phāng, soaⁿ-kheⁿ-á 縫, 山谷
- **generation gap** tai-kau 代溝
- gape** peh-khui, chhui khui-khui 張開, 張開
- garage** chhia-khò 車庫
- garb** táⁿ-pān, chng 打扮, 裝
- garb oneself as a bonze** chng chò hōe-siūⁿ, táⁿ-pān chò hōe-siūⁿ 打扮成和尚
- garbage** pùn-sò 垃圾
- garbage can, ash can, dust bin** pùn-sò-tháng, pùn-sò-láng 垃圾桶
- garbage truck, Department of Sanitation truck** pùn-sò-chhia 垃圾車
- garble** chhòan-kái, kái, khiok-kái, o-pèh kái-soeh 竄改, 曲解, 胡亂解釋
- garbology** pùn-sò chhù-lí-hák 垃圾處理學
- garden** hng 園
- **botanical garden** sít-bút-hng 植物園
- **flower garden** hoe-hng 花園
- **garden of Eden** lòk-hng, tē-tōng 樂園
- **public garden** kong-hng 公園
- **vegetable garden** chhài-hng 菜園
- **zoological garden** tōng-bút-hng 動物園
- garden flat** kong-ú lái-bīn ě hoe-hng 庭園公寓
- garden party** oān-iū-hōe 園遊會
- garden tractor, small plot tractor** thih-gǔ 鐵牛, 耕耘機
- garden wedding** lō-thian hun-lé 露天花園婚禮
- gardener** kò hoe-hng ě, hng-teng 看花園的, 園丁
- gardenia** ng-kiⁿ 梔子花
- gardening** oān-gē 園藝
- Garfield** Chia-hoe-mau (phonetic), Ka-hui-niau 加菲貓
- gargle, rinse the mouth** lòk-chhui, sóa-kháu 漱口
- gargoyle** gĩa-kang-tháu, chng tī chhù-kak ē-bīn chiap hō-chui ě chó-kóng 承露口
- garish** hōa-lē, chng kah niau-pì-pà 華麗, 妖豔
- garland** hoe-khōan 花圈
- garlic** sòan-tháu, sòan-á 蒜頭, 蒜
- garlic cloves, kernels of garlic, garlic bulb** sòan-tháu 蒜頭
- garlic root and the white part of the stalk, cut down small** sòan-á-pèh 蒜白
- garment** saⁿ, i-hók 衫, 衣服
- **inner garment** lái-saⁿ 內衣
- **outer garment** gōa-saⁿ 外衣
- **the lapel of a garment** ām-á-nía 領子
- garment will wrinkle** saⁿ ē jiǎu-khì 衣服會起皺
- garment worn by Buddhist priests without arms** ka-se 袈裟
- garnish** kah-sek, tī liǎu-lí pǎi hó khòⁿ ě mih-kīⁿ 食物上的裝飾

Gaul

garret pòàⁿ-lǎu-á 閣樓
garrison kêng-pī-tūi, síu-pī-pō-tūi, iàu-sài 警備隊, 守備部隊, 要塞
garrison location chū-hǒng 駐防
Garrison Command kêng-pī su-lēng-pō 警備司令部
garrison, guards síu-pī-peng (archaic) 守備兵
garrison, to guard, keep watch tìn-síu 鎮守
garrulous chap-liām 喋喋不休
garter boèh-sok 襪帶, 襪束
gas, air, poisonous gas gah-suh, oá-su, khi, khi-thé, tók-khi 瓦斯, 氣, 毒氣
- **coal gas** mǔi-khi, gah-suh 煤氣, 瓦斯
- **asphyxiating gas** tók-khi 毒氣
- **stomach gas** pak-tó' tiuⁿ-tiuⁿ 肚子脹氣
gas balloon khi-kiu, kheng-khi-kiu 氣球, 輕氣球
gas mask maskou (phonetic), chhùi-lom 口罩
gas mask, respirator hǒng-tók biān-khū 防毒面具
gas poisoning gah-suh tiòng-tók 瓦斯中毒
gas station, filling station ka-iǔ-chām 加油站
gas stove gah-suh-lǒ' (phonetic), oá-suh-lǒ' 瓦斯爐
gasbag, balloon thiok-khi-lǒng, gǎu chhàu-tōaⁿ ǎ lǎng 氣囊, 愛吹噓的人
gasoline khi-iǔ, gasolin (phonetic) 汽油
gasoline station ka-iǔ-chām 加油站
gasp chhóan, phīⁿ-phēⁿ-chhóan 喘氣, 氣喘如牛
gasping for breath chhóan-phī-phēⁿ, chhóan-bē-lí 喘噓噓
gastric ūi ǎ 胃的
gastric cancer, cancer of the stomach ūi-gām 胃癌
gastric gland ūi-sòàⁿ 胃腺
gastric juices siau-hòa-ék, ūi-ék, ūi-chiap 消化液
gastric ulcer ūi khùi-iǒng 胃潰瘍
gastritis ūi-iām 胃炎
gastroenteritis ūi-tǔng-iām 腸胃炎
gastroptosis ūi-hā-sǔi 胃下垂
gastrorrhagia, bleeding stomach ulcer ūi-chhut-hoeh 胃出血
gate tōa-mǔng 大門
- **water gate** chúi-mǔng 水門
- **gate way** chhut-jip-kháu, mǔng-kháu, tōa-mǔng-kháu 出入口, 門口, 大門口
- **city gate** sǎⁿ-mǔng 城門

gate of a school or college hāu-mǔng 校門
gate-crasher put-sok chi kheh, bǒ lǎng chhíaⁿ tō ka-tī lǎi ǎ lǎng 不速之客
gatehouse thǒan-tát-sek 傳達室
gatekeeper kò-mǔng ǎ 看門的
- **gatekeeper's room** thǒan-tát-sek 傳達室
gatepost mǔng-thiāu 門柱
gates of hell, trying moment, danger spot kúi-mǔng-koan 鬼門關
gather khioh, siu, siu-chíp, cheng-ka 拾, 收, 收集, 增加
gather all one's strength in one's limb or stomach kek-lát 用力
gather firewood khioh-chhǎ 撿柴
gather in groups sǎng-kún kiāt-tūi 成群結隊
gather in the harvest siu-koah 收割
gather materials or specimens together chhái-chíp 採集
gather matter, suppurate lok-lǎng 化膿
gather speed cheng-ka sok-tō 增加速度
gather strength cheng-ka sè-lék 增加勢力
gather the harvest siu-sǎng 收成
gather things together khioh chò-hóe 收集在一起
gather up and put in order, to tidy, kill a person siu-síp 收拾
gather up fragments, remnants, grain that has fallen during winnowing khǎng 吃光, 掃光
gather up the leavings after a meal khǎng chhái-bóe 吃光剩菜
gather up things siu mih-kīaⁿ 收東西
gather, assemble, collect chū-chíp, chip-oá-lǎi 聚集
gather, congregate, meeting, family reunion thǒan-chū 團聚
gathering chip-hōe, chip-háp 集會, 集合
- **public gathering** kong-kiōng chip-hōe 公共集會
gathering of Buddhists, gathering of scholars lián-sīa 蓮社
gaudy ū phài-thǎu, hó khòàⁿ-thǎu 氣派的, 華而不實的
gauge kè-liōng-khi, phiau-chún ǎ chhùn-chhioh, chhek-liōng, niū, kó-kè 計量器, 標準尺寸, 測量, 量, 估計
- **rain gauge** ú-liōng-pío 雨量表
gauge the rainfall niū hō-chúi-liōng 量雨量
Gaul Ko-lǒ' 高盧

gaunt face chhùi-phé mo'h-mo'h 臉頰凹陷
gaunt, thin and pale, have a worn look, suffer distress, worries sán-pi-pa, chhàu-lâu 骨瘦如柴的, 憔悴
gauze, bandage se-pò, gá-jeh, hó-tái 紗布
 - **fine gauze** iù-se 細紗
gavel sè ki chhã-thũi-á 小木槌
gavel used by the speaker of a legislature gī-sū-thui 議事槌
gawk while walking around khiàn-thian 仰頭
gay clothes súi-saⁿ 漂亮的衣服
gay life hòng-tōng ě seng-oah 放蕩的生活
gay, happy, merry, unconventional, dissolute khòai-lòk, cháp-hoe gō-sek, súi, seng-oah hòng-tōng 快樂, 五花十色, 美, 放蕩的
gaze tít-tít khòaⁿ, chim-chiok khòaⁿ 注視, 凝視
gaze intently at, to stare kim-kim-siòng 凝視
gazebo, arbor, kiosk, pavilion, portico garden house, rest house, shed, small temple, slim and erect, straight tēng 亭
gazette sin-bũn-chóa, kong-pò 新聞紙, 公報
GB, gigabyte cháp-ek ũi-gōan-chor 十億位元組
gear, wheel khi-lũn, gí-á, káu-khi-á 齒輪
gear shift piàn-sok-khì, piàn-sok-ki 變速器, 變速機
gecko, house lizard piah-hó, siān-lǎng-á 壁虎
geisha gē-tòⁿ 藝妓, 藝旦
gelatin made from deer horn lók-kak ka 鹿角膠
gelatine ka, chhài-iàn 膠, 洋菜
gelatinous, sticky kǒ-kǒ 糊爛的, 糊糊
gem pó-chiòh, chu-pó 寶石, 珠寶
gem, usually Jade, Jasper gék-á 玉
gendarmierie, military police unit hiàn-peng-tūi 憲兵隊
gender sèng, bũn-hoat-sèng, sán-seng 性, 文化性, 產生
 - **feminine gender** im-sèng 陰性
 - **masculine gender** iōng-sèng 陽性
gene ki-in 基因
genealogical ka-phó ě 家譜的
genealogical table, family register, pedigree of a clan chók-phó, ka-chók-phó 族譜
genealogist chók-phó-hàk-ka 族譜學者
genealogy ka-phó, chók-phó 家譜, 族譜
genealogy of Jesus Iǎ-sō ě ka-phó 耶穌的家譜
general phó-thong, it-poaⁿ 普通, 一般

- **of general use** phó-thong ēng ě 日常用的
general affairs chóng-bū 總務
general manager of a business chóng-tāi-lí-jīn, chóng-tāi-lí 總代理人, 總代理
general aspects it-poaⁿ ě chēng-hēng 一般的情形
General Assembly, UN general assembly Liǎn-hap-kok tāi-hōe 聯合國大會
general average, on the average pēng-kin kè-sòan 平均計算
general budget chóng-ī-soàn 總預算
general chamber of commerce, federation of businessmen chóng-siong-hōe 總商會
general charity phó-chè 普濟
general cleaning piàⁿ-sàu, chheng-sàu 清掃
general commander chóng-tok 總督
general confession chóng kò-kái (Catholic) 總告解
general controller or manager, the cause, origin, source chóng kin-thau 關鍵, 源頭
general education phó-thong kàu-iòk 普通教育
general election chóng sóan-kí 總選舉
general examination of conscience kong-séng-chhat (Catholic) 公省察
general grocery store kám-á-tiàm, cháp-hòe-á-tiàm 雜貨店
general hospital chong-hap pēⁿ-īⁿ 綜合醫院
general idea tāi-ì 大意, 大綱
general idea, conception, notion khài-liām 概念
general in the air force khong-kun siōng-chiòng 空軍上將
general in the military chiong-kun 將軍
General Judgement Kong-sím-phòⁿ 公審判
general knowledge, common sense siōng-sek 常識
general management chóng-kàn-sū 總幹事
general manager chóng-keng-lí 總經理
general meeting tāi-hōe 大會
general meeting, General Assembly chóng-hōe 總會
general merchandise, sundries, groceries cháp-hòe 雜貨
general military headquarters chóng-su-lēng-pō 總司令部
general mobilization chóng-tōng-oǎn 總動員
general name for a melon or gourd koe-á 瓜類的總稱, 瓜仔

genetic

general pardon or amnesty t'ai-sia 大赦
general post office lǚ-chèng-chóng-kiòk 郵政總局
general practitioner choan-kho i-seng 專科醫師
general principles chóng-kong, chóng-kang 總綱
general situation, overall situation t'ai-kiòk 大局
general staff officer, military consulter, official strategist, counselor or advisor chham-bō 參謀
general strike chóng pā-kang 全面罷工
general survey phó-cha 普查
general, admiral, military leader of high rank, to lead soldiers chiòng, chiàng, siòng-chiòng, thē-tok (archaic) 將, 上將, 提督
generalissimo t'ai-gōan-sòe, chóng-su-lēng 大元帥, 總司令
generality khài-lūn, t'ai-khài ě chēng-hēng, it-poaⁿ ě gōan-chek 概論, 一般的原則
generalization phó-phiàn-hòa, it-poaⁿ-hòa, khài-liām 普遍化, 一般化, 概念
generalize thui-kóng, hā kiāt-lūn 推廣, 下結論
generally t'ai-iok, pēng-siòng, phó-thong, it-poaⁿ 大約, 平常, 普通, 一般
generally speaking it-poaⁿ lǎi kóng 一般來說
generally, probably t'ai-khài 大概
generate hoat-seng, sán-seng 發生, 產生
generate electricity hoat-tiān 發電
generation sè-tāi, t'ai, pòe 世代, 代, 輩
- **all generations** bān-tāi 萬代
- **future generation** āu-sè, āu-tāi 後世, 後代
- **one generation** chit pòe, chit-tāi 一輩, 一代
- **present generation** hiān-tāi 現代
- **rising generation** hīo-pòe, hīo-seng 後輩, 後生
- **successive generations** lèk-tāi 歷代
- **the preceding generation** chiān-pòe, sian-pòe 前輩
- **the younger generation** ē-pòe 晚輩
- **this generation** kim-sè 今世
generation after generation sè-sè t'ai-tāi 世世代代
generation after generation of descendants chú-chú sun-sun 子子孫孫
generation gap t'ai-kau 代溝
generation of electricity, generate electricity hoat-tiān 發電

generation tests t'ai-khó 代考
generation, production, produce sán-seng 產生
generations, successive generations, throughout the ages, the dynasties in their successive order lèk-tāi 歷代
generative seng-sán ě, ē seⁿ ě, seng-sit ě 生產的, 生殖的
generative cell seng-sit sè-pau 生殖細胞
generative forces seng-sán-lèk 生產力
generative organ seng-sit khì-kuan 生殖器官
generator hoat-tiān-ki 發電機
generic, of the same class tòng-lūi ě, it-poaⁿ ě 同類的, 一般的
generic name, general term chóng-chheng 總稱
generosity, liberality, magnanimity, generous, large minded t'ai-liòng, ū-liāng 大量, 有度量
- **with generosity** khóng-khài 慷慨
- **with great generosity** khoan-hōng t'ai-liòng 寬宏大量
generous khóng-khài, ū liòng, khoan-tāi, t'ai-liòng 慷慨, 大量, 寬大, 大量
generous, big hearted ū tō-liòng 有度量
generous, elegant and composed, in good taste phàⁿ-chhiú, tōa-phai, tōa-khang 大方
generous, fond of making presents to others ū pun-tiuⁿ 慷慨
generous, magnanimous, public-spirited, firm, noble khóng 慷
generous, not complaining or competitive hái-hái 隨便, 不斤斤計較
generous, offering freely money or service hō-sóng 豪爽
generous, open handed, untruthfully boastful, exaggerated, swollen from disease hām 馬虎, 誇大不實, 浮腫
generous, vehement fervent liberal, unselfish hàng-hah 出手很大方, 很富裕
generously a-sa-lih (phonetic) 阿莎力
generously t'ai-liòng, chīn-liòng 大量, 盡量
- **help one generously** chīn-liòng kā lǎng pang-bāng 盡量幫助人
Genesis Chhòng-sè-kí (Catholic) 創世紀, 創
Genesis Chhòng-sè-kì (Protestant) 創世紀
genetic sán-seng ě, khí-gōan, hoat-seng ě 產生的, 起源的, 發生的
Genetic Health Law, Abortion Law Iu-seng pó-kiān-hoat 優生保健法

- genetically modified food** ki-in kái-chō sít-phín 基因改造食品
- genetically modified, GMO** keng-kòe ki-in kái-chō ẽ 經過基因改造的
- genetically-engineered food** ka-kang sít-phín 加工食品
- Geneva** Jít-lōe-óa 日內瓦
- genial** chhin-chhiat, sǝng-khún, iú-siān 親切的, 誠懇的, 友善
- genie, fairy, an immortal** sian 仙
- genitals** seng-sít-khì 生殖器
- **man's genitals** im-keng, lān-chiáu (vulgar) 陰莖
- **woman genitals** im-pō, chi-bai (vulgar) 陰部
- genitive** só-iú-keh (grammar) 所有格
- genius** thian-chǎi 天才
- **man of genius** ũ thian-chǎi ẽ lǎng 有天才的人
- Genoa** Jiát-ná-a 熱那亞
- genocide, The Holocaust** tōa tǝ-sat, chip-thé tōa tǝ-sat 大屠殺, 集體大屠殺
- genocide** chióng-chòk tōa-tǝ-sat 種族大屠殺
- genteel** ũ kàu-ióng ẽ, siōng-liú-siā-hōe ẽ 有教養的, 上流社會的
- gentile** ĩ-kàu-tǝ 異教徒
- Gentile nations** ĩⁿ-pang 異邦
- Gentiles** ĩⁿ-pang-lǎng 異邦人
- gentle and good, amiable, good natured** un-liōng 溫良
- gentle breeze** bǐ-bǐ-á hong 微風
- gentle in appearance but cruel at heart, wolf in sheep's skin** ĩn-biān siu-sim 人面獸心
- gentle slope** bē chin kīa ẽ soaⁿ-phiaⁿ, bǐn-bǐn-á-kīa 不很斜的山坡, 緩斜坡
- gentle voice, pleasant, well sung tune** hó-siāⁿ-sàu 語氣不錯
- gentle, affable, agreeable, friendly, cordial, good natured** hǝ-khì 和氣
- gentle, mild, meek, well-behaved** kó-ì 老實
- gentle, mild, temperate** un-hǝ, un-sǝn, sǝn-liōng, un-jiu 溫和, 溫順, 溫良, 溫柔
- gentle, obedient child** koai 乖
- gentlefolk** siōng-liú ĩn-sū, chhut-sin bǝng-bǝn 上流人士, 出身名門
- gentleman** sian-siⁿ, kun-chú, sin-sū 先生, 君子, 紳士
- **a rich gentleman** hù-ong 富翁
- **Ladies and gentlemen.** Chu ũ sian-siⁿ lí-sū. Kok ũ sian-siⁿ lí-sū. 諸位先生女士, 各位先生女士.
- gentleman-like, polite, orderly** kui-kui-kí-kí 規矩規矩
- gentlemanly manner** su-bǝn ẽ thài-tō 斯文的態度
- Gentlemen, introductory word at the beginning of a talk** chǎi-tiuⁿ ẽ chu-ũ sian-siⁿ 在場的諸位先生
- gentlemen's agreement** kun-chú hiáp-tēng 君子協定
- gentlewomen, ladies, unmarried girls of respectable reputation, good, clever woman** siok-lí 淑女
- gently** khin-khin-á, ũn-ũn-á, un-jiu, un-sǝn 輕地, 溫柔, 溫順
- gently and pleasantly fragrant, not too strong** chheng-phang 清香
- gentry** sin-sū 紳士
- genuflect** kūi, kūi-pài 跪, 跪拜
- genuflect before** kūi-pài 跪拜
- genuflect with both knees** kūi siang kha 跪雙腳
- genuflect with one knee** kūi chit kha 跪單腳
- genuflection** kūi-pài, khut-hòk 跪拜, 屈服
- genuine** chin-chiàⁿ ẽ, chin ẽ, sǝn-sui ẽ, sǝn ẽ 真正的, 真的, 純粹的
- genuine materials** chin-liāu 真料
- genuine, real** chiàⁿ-káng 道地
- geodesy** chhek-tē-hák 測地學
- geodetic survey, to survey** chhek-liōng 測量
- geographer** tē-lí hák-ka 地理學家
- geographical** tē-lí ẽ, tē-lí-hák ẽ 地理的, 地理學的
- geographical position, natural features, lay of the land** tē-sè 地勢
- geography** tē-lí 地理
- **physical geography** tē-sè 地勢
- geological features** tē-chit 地質
- geologist** tē-chit-hák-ka 地質學家
- geology, lava, magma** tē-chit-hák, gǎm-chiuⁿ 地質學, 岩漿
- geomancer, feng shui** tē-lí-su, tē-lí-sian, hong-sui sian-siⁿ 地理師, 風水先生
- geometry, geometrical** kí-hǝ, ki-hǝ 幾何
- geometry** kí-hǝ-hák 幾何學
- geophysics** tē-kǝ bít-lí-hák 地球物理學
- germ, sprout** sè-khún, pēⁿ-khún, iù-gǝ 細菌, 病菌, 幼芽

get

- **kill germs** sat-khún 殺菌
German Tek-kok-lǎng, Tek-kok ě 德國人, 德國的
German language Tek-kok-ōe, Tek-bún 德國話, 德文
German measles Tek-kok mǎa-á 德國麻疹
Germany Tek-kok 德國
germicide sat-khún-che 殺菌劑
germinate hoat-gě 發芽
germination, sprouting, budding, germinate, to sprout, to bud pauh-gě, puh-gě 發芽
germs on the hands chhiú-hǒng 手上的病菌
gerund tōng-běng-sǔ (grammar) 動名詞
gestation hoǎi-ín, hoǎi-ín kǐ-kan 懷孕, 懷孕期間
gestation period hoǎi-ín-kǐ 妊娠期
gesticulate, use sign language pí-chhiú ōe-kha, pí chhiú-sè, chò chu-sè 比手畫腳, 比手勢, 擺姿勢
gesture thài-tō̄, chu-sè, chhiú-sè, piáu-chěng 態度, 姿勢, 手勢, 表情
gesture of contempt khòan-khin lǎng ě thài-tō̄ 看輕人的態度
gesture of riding horse bé-sè 騎馬的姿勢, 馬步
gesture with the hands, indicate or point out with the finger, gesticulate pí-chhiú 比手, 做手勢
get tiòh, tit-tiòh, pun, thèh, bé, chhòng 得, 得到, 要, 拿, 買, 弄
get a glimpse of iáⁿ-tiòh 稍微看到
get a permanent wave tiān thǎu-mō 燙頭髮
get a skin disease, dermatitis tiòh chú-chhi 得水蛆, 腳皮膚病
get angry khí-phàn 生氣
get away from, be absent, be cloned, be in two places at one time hun-sin 分身
get back, take back thèh tng-lǎi 拿回來
get back, regain, retrieve siu-hōe 收回
get browned, tanned, blackened by the sun phak o-khì 晒黑了
get burnt hóe-sio 火燒
get covered with green moss chhiūⁿ chheⁿ-thǐ 生青苔
get a creak in the neck náu-tiòh ām-kún 扭傷脖子
get a daughter-in-law chhōa sim-pū 娶媳婦
get dirty phah-ō 弄髒
get disease, get ill tiòh-tiòh pēⁿ 患病

get dislocated, dislocation thút-khū 脫臼
get drunk chiah chiu-chui, lim chiu-chui 喝醉酒
get dusty eng lah-sap 灰塵弄髒
get elected tòng-sóan 當選
get employment, to get a job chiu-giap 就業
get engaged tēng-hun 訂婚
get fat hoat-hok (polite expression) 發福
get fired, to fire, dismiss thǎi-thǎu 解雇
get frightened tiòh-chheⁿ-kiaⁿ 驚駭
get gall or kidney stones kiát-chiòh 結石
get goose bumps chhàng-mǎ-kng 起雞皮疙瘩
get a haircut, shave the head thǐ-thǎu 理髮
get a haircut, regular haircut, hairdressing chián-thǎu-mō 剪頭髮, 理髮
get hoarse sau-siaⁿ 沙啞
get hold of, get at, obtain tit-tiòh 得到
get into a car chiuⁿ-chhia 上車
get in and out, incoming and outgoing, marching out, advance chìn-chhut 進出
get into a bad humor, become angry hoat sèng-tē 發脾氣
get into one's hand, obtain tit-chhiú 得手
get into the cycle of reincarnation, quicken, be reborn into another state of existence, a spirit becoming incarnate entering into the womb tǎu-thai 投胎
get into the sedan chair chiuⁿ-kio 上轎
get a license nía-chiào 領照
get license plate nía-pǎi 領牌
get lost on the road tōng bō-lō 迷路
get married kiát-hun 結婚
get married and start a business, a man reaching adulthood sèng-ka lip-giap 成家立業
get moldy siⁿ-kō, seⁿ-kō 發霉
get money tit-tiòh chǐⁿ 得到錢
get money by fraud, trickery phiàn-chǎi 騙財
get off stage, be driven from office, lost power hā-tǎi 下台
get off a train, bus or car loh-chhia 下車
get old quickly khòai-lāu 易老, 快老
get on well with kóng-ōe ē tǎu-ki 講話很投機
get or lose something, gains and losses, pros and cons tit-sit, tek-sit 得失
get or take something by posing as someone else for whom it is intended mōⁿ-nía 冒領

- get out of an unlucky period of life into a lucky one** chhut-ūn 開運, 好運道, 出運
- get up, get out of bed** khi-lāi, khi-chhng 起來, 起床
- get out of jail** chhut-gák 出獄
- get out of one another's way** sio-siám-sin 錯身
- get out of shape, deviate from the original** cháu-iūⁿ 走樣
- get out of the way and avoid** tǝ-phiah, tǝ-pī 逃避
- get out of the way, escape, dodge, be on the run** siám-phiah 閃避
- get out of the way, dodge quickly, avoid a collision, avoid being hit, Gang way!** siám-khui 閃開
- get out or get off work** hā-pan 下班
- get paid on the spot right after finishing the job** hiān-chò-hiān-niá 現做現領
- get a person drunk** kòan-chùi, kòan hōⁿ chùi 灌醉
- get prickly heat** seⁿ pui-á 生痱子
- get ready** chún-pī 準備
- get rich, make a fortune** hoat-chǎi 發財
- get rid of a bad habit** kái-tiāu 戒掉
- get rid of bad habits, practices or persons** tǝ-hāi 除害
- get rid of a disease or a bad habit, practice** tǝ-pēⁿ 除病
- get rid of evils** khi-siá 棄邪
- get rid of, to drive out bad customs, harmful insects, enemies** khu-tiok, khu-tǝ 驅逐, 驅除
- get rude, bumptious, moustache bristling with rage** chhàng-chhiu 高傲自大, 展威風
- get rusty** seⁿ-sian 生鏽
- get scratched, an abrasion** lè tiòh-siong 擦傷
- get sick, fall ill** phòh-pēⁿ 生病
- get a soul out of hell so as to be born again into the world, commute a death sentence** chhiau-seng (Buddhist) 超生
- get spattered by rain** phoah-hōⁿ 濺雨
- get spilled by shaking, overflow** choat chhut-lǎi, choah chhut-lǎi 溢出來
- get a spot on one's clothes, get moldy spots on cloth** chhūⁿ-pan, chhūⁿ-o-pan 生斑點, 長斑
- get sprinkled with rain, sprinkled** phùn-hōⁿ-tiám 下小雨
- get the afternoon sun** sai chio-jit 落日陽光
- get the hives** khi-chhìn-nah 出蕁麻疹, 起疹仔
- get the measles** chhut-phiah 出疹子
- get the right lenses for eyeglasses, be fitted for eyeglasses** phòe bak-kiáⁿ 配眼鏡
- get the sunshine** chiah-jit 太陽晒得到的地方
- get to one side, move out of the way a little, get out of the way** siám khah khui lè, khah siám lè 閃開點兒
- get very angry, act in an angry way** sai sèng-tē 使性子
- get wet** tǎm-khì 濕掉
- get wet from rain** phùn-tǎm 漬濕, 濺濕
- get wet in the rain, be exposed to the rain** lǎm-hōⁿ 淋雨
- get windy** khi-hong 起風
- get wormy** seⁿ-thǎng 長蛆
- get worse, illness, person or weather turns bad** pián-pháiⁿ 變壞
- get worse, deteriorate, degenerate, worsen** ok-hòh 惡化
- getaway, escape, flee** tǝ-cháu 逃走
- getting lucky** khi-khui 開始走運
- getting more than one's share** khah phiⁿ-tháu 較佔便宜
- getting ugly, getting worse** khah báí 比較醜, 比較差
- get-together, social gathering, dinner meeting, luncheon** lián-hoan-hōe, chiah-hōe 聯歡會, 聚餐, 餐會
- Ghana** Ka-láp 迦納
- ghastly** kiaⁿ-sí-lǎng, hōⁿ lǎng ē kiaⁿ, bīn pèh-siak-siak 可怕的, 臉色蒼白的
- ghastly murder case** chhám-àn 慘案
- ghetto, slums** pǎng-bīn-khut 貧民窟
- ghost** kúi, kúi-á, iau-kòai 鬼, 妖怪
- Ghost Festival, 15th day of the seventh moon** Tiong-gòan-chiat 中元節
- ghost looking for a substitute to be drowned or to kill himself so as to take the ghost's place** liáh kau-thè, chúi-kúi liáh kau-thè 捉替死鬼, 水鬼找替身
- ghost of a murdered person requiring the death of the murderer** thó-miá 討命
- ghost of a drowned person** chúi-kúi 水鬼
- ghost, fairy, alluring woman** iau-chiaⁿ 妖精
- ghost, a very thin and tall person, a "bean-pole"** tek-ko-kúi 長腿鬼, 瘦長的人
- ghosts and goblins** kúi-kòai 鬼怪
- ghosts and spirits, demons and gods** kúi-sīn 鬼神

gist

giant kī-jīn, tāi-lék-sū, tōa-piāng 巨人, 大力士, 大塊頭

gibberish kóng gōng-ōe, bók-bêng-kǐ-biāu ẽ oē 妄語, 莫名其妙的話

gibbet, hanging scaffold hēng-tāi, kā-tāi, kā-sí-tāi 刑台, 絞台, 絞死台

Gibraltar Tit-pò·lō-tō 直布羅陀

- **Strait of Gibraltar** Tit-pò·lō-tō hái-kiap 直布羅陀海峽

giddy hīn, gōng, thǎu-khak hīn, thǎu-khak gōng, cha-bó' gín-á sam-pat 眩, 暈, 頭暈, 輕佻的

- **feel giddy** thǎu-khak hīn 頭暈

gift lé-bùt 禮物

- **betrothal gift, bride price** phèng-lé 聘禮

- **special gift** tèk-in 特恩

- **spiritual gift** sīn-in 神恩

- **give a gift** sàng-lé 送禮

- **receive a gift** siu lé-bùt 收禮物

gift certificate, gift coupon lé-kòan 禮券

gift given commemorating any function, souvenir memento, keep-sake kí-liām-bùt 紀念物

gift of grace from the emperor or God, gracious gift in-sù, un-sù 恩賜

gift of money made on occasion of funeral huiⁿ-tiān-liāu 奠儀, 香奠料

gift of salvation kiù-in 救恩

gift of money presented in a red envelope àng-pau 紅包

gift sent as a token of gratitude, a present in return sīa-lé 謝禮

gift, present lé-phín, chēng-phín 禮品, 贈品

gifted ū thian-chǎi ẽ, chu-iu, chu-io (phonetic) 有天才的, 資優

gifted class, advanced class chu-iu-pan 資優班

gifted musician thian-chǎi im-gák-ka 天才音樂家

gifted with many talents chin ū chǎi-lěng 很有才能

gigantic hui-siōng tōa ẽ 非常大的

giggle chhui-á ngi-ngi, gōng-chhiò 傻笑

giggle in a very silly way like young girls do hih-hih-chhiò 嘻嘻笑

gigolo chiah nng-png ẽ lǎng, bú-lǎm 吃軟飯的人, 舞男

gild, gilt tō·kim, an-kim 鍍金, 飾以金箔

gills of a fish chhi 鰓

gilt paper kim-chóa 金箔紙

gin tō·siōng-chú-chíu, hām-chéⁿ, siat hām-chéⁿ 杜松子酒, 陷阱, 設陷阱

ginger kiuⁿ 薑

ginger cut into silky strips kiuⁿ-si 薑絲

ginger syrup, ginger juice kiuⁿ-chiap 薑汁

ginmill chíu-pa, chíu-tiām 酒吧, 酒店

ginseng som, sim, jīn-som, ko-lě-som 蔘, 人蔘, 高麗蔘

giraffe tng-ām-lòk, tng-kēng-lòk 長頸鹿

gird hǎ, ùi 繫帶, 圍

gird with a belt hǎ khò-tòà 繫腰帶

gird with a fence ùi lí-pa 圍籬笆

girder ẽⁿ-á, niu 樑

girdle, tape, sash or scarf, belt, band, ribbon, tie, zone, region, carry, bring, take or bring along, to lead, to conduct tōa-á, io-tòà, sok-io, ùi-lē 帶子, 腰帶, 束腰, 圍繞

girl lú, lí, cha-bó'-gín-ná 女, 女孩子

- **boy who goes after girls** chhi-ko, ti-ko 好色之徒, 豬哥

- **marry away one's daughter** kè cha-bó'-kiaⁿ 嫁女兒

girl or woman of ordinary family liōng-ka hū-lí, jīn-ke cha-bó' 良家婦女

girl or woman trying to please or attract someone's attention, coy, cute, coax, clinging, importunate sai-nai, saiⁿ-nai 撒嬌, 爹氣

girl scouts lí tōng-chú-kun 女童子軍

girl student lí hǎk-seng 女學生

girl wanting in modesty, a girl who is shameless tōa-bīn-sīn 厚臉皮

girl who goes after boys hiǎu cha-bó' 蕩婦

girl who marries young chá-kè 早嫁

girlie restaurant chíu-ka, chhài-tiām 酒家, 菜店

girlish cha-bó'-thé ẽ 娘娘腔的, 女態的

girls carried on an ornamental frame at processions, geisha girl gē-tòàⁿ 藝旦

girl's face, face of a puppet ang-á-thǎu 少女的臉, 木偶的頭

girl's lover chēng-lōng 情郎

girls' middle school lí-tiong 女中

girls' school lí hǎk-hāu 女學校

girls' school dormitory lí-seng siok-sià 女生宿舍

girth chiu-ùì, io-tòà, bé ẽ tó-tòà 周圍, 腰帶, 馬的肚帶

gist of an event, the real story, unapparent details of a matter té-sè 底細

- gist, main, essential point** iàu-chí, iàu-tiám
要旨, 要點
- give** hō̍, pun, sàng, sù 給, 分, 送, 賜
- give a 5% discount** phah kiu-ngó⁵ chiat 打九五折
- give a farewell present** sàng sūn-hong 送行
- give a share of money or property** pun chǎi-sán, pun ke-hóe 分財產
- give a sigh** thó⁵ tōa-khùi 嘆氣
- give a test or examination** khó-chhì 考試
- give a warm reception** khoán-thāi 款待
- give absolution** liam sìa-chōe-keng 念赦罪經
- give affectionate care and protection to, cherish** ài-hō̍ 愛護
- give an enema** kòan-tng 灌腸
- give an injection** chù-sīa 注射, 打針
- give an order** hā-lēng 下令
- give and take condition** kau-ōaⁿ tiǎu-kīaⁿ 交換條件
- give away as a gift, to present respectfully** hōng-sàng 奉送
- give back** hēng 還
- give birth to** seng-sán, siⁿ, seⁿ 生產
- give birth to a illegitimate child secretly** thau-seⁿ 偷生, 私生
- give a birthday party** chò seⁿ-jít 做生日
- give a blow, butt against** cheng, chhiong 衝, 撞
- give a bribe or a congratulatory gift** sàng àng-pau 送紅包
- give a check in exchange for money** lúi chi-phìo 調支票, 兌支票
- give a child for adoption** chúi-bí 領養, 水米
- give credit for** kui-kong 歸功
- give direction or guidance, teach, advise** chí-tiám 指點
- give divine assistance to a mortal** pì-iū 庇佑
- give drowy to certify betrothal contract, to present betrothal gifts** sàng-tūaⁿ 下聘禮, 送訂婚禮物, 訂婚
- give examples** kí-lē 舉例
- give a farewell party for a person** hoan-sàng-hōe, sàng-piát-hōe 歡送會, 送別會
- give a farewell party, a parting farewell gift** chián-piát 餞別
- give a feast** siat-iàn 設宴
- give a fee to a teacher or doctor, give a congratulatory present** sàng-lé 送禮
- give for others to sell** koah lǎng 批發給人
- give forth smoke** chhèng-ian 冒煙
- give a full statement or account of a situation, petition, appeal** tūn-chhēng 陳情
- give gifts as at a wedding, birthday or funeral** pōe-tòe 禮尚往來
- give glory to..., glorify** kui kong-ēng hō̍ ... 歸光榮給...
- give gratis** pèh-pèh sàng i 白白送他
- give help** pang-chō̍ 幫助
- give help in emergency, apply first** kùu-kip 救急
- give someone a slap** sai chit ē hō̍ i, sai chit ē-á hō̍ i 給他一個耳光
- give a hint to a man so that he may understand, especially, some secret plot or unseen danger, explain something difficult to understand, to unravel a mystery** tiám-phòà 點破
- give a hint what to do, warn of danger often secretly or privately by a sign, wink or hint not generally understood** tiám-tuh 暗示, 提醒
- give improper protection to, to side with, be partial** phian-thán 偏袒
- give in exchange for money, exchange money** lúi-chhīⁿ 調錢, 兌錢
- give information** pò-kò 報告
- give a lecture** ián-káng 演講
- give monetary assistance, subsidize** thiap-chhīⁿ 貼錢
- give money, gifts secretly to another** iap-chhīⁿ, iap-mih 偷偷地拿錢, 偷偷地拿東西
- give moral support, to cheer, encouragement** seng-oān 聲援
- give more water, replenish the water** thiⁿ-chúi 加水, 添水
- give a name** hō-miá 命名, 起名
- give notice** thong-ti 通知
- give off a burning smell, the odor of smoke** chhàu-hóe-hun 燒焦
- give official approval or permission for, recify, ratification** phe-chún 批准
- give on credit** sia lǎng 賒貸他人
- give one's life to a cause** hi-seng sèⁿ-mīa 犧牲生命
- give oneself up as hopeless, desperation, abandon oneself to despair** chū-pok-chū-khì 自暴自棄
- give a password or shout slogans** hoah-hō̍-lēng 喊口號, 喊號令
- give a pay raise, a pay-hike** ka-sin 加薪

gladiator

give a performance chò-hì 演戲, 做戲
give poison, do secret injury hē-tòk 下毒
give a pre-arranged signal, give a cue phah àm-hō 打暗號
give a present to one's elder or superior hū-hū-chhah-chhah 孝敬有加
give a present in return hōe-lé 回禮
give presents on the occasion of a festival sang-cheh 送節
give protection to, secretly help, to shelter pì-im 庇蔭
give a reception in honor of some newly arrived person chiap-hong 接風
give regards to mng-hó 問好
give relief in a disaster kù-chai 救災
give reward for diligence ùi-lǒ 慰勞
give rise to questions, give rise to certain problems, hoat-seng bün-tē 發生問題
give rise to a serious problem ín-khí giām-tiōng ẽ bün-tē 引起嚴重的問題
give security pó-chèng 保證
give shade jia-ńg 遮陽
give shelter siu-liū 收留
give shelter to, accommodate, receive and make a place for siu-iōng 收容
give short or false weight chhìn bǒ-kàu 偷斤減量
give a small tip, make up a little deficiency thiap tām-poh 貼一點
give some attention, give a thought, fail to pay full attention, fail to concentrate, distraction, indecision hun-sim 分心
give special treatment tèk-piát khoán-thāi 特別款待
give thanks kám-sīa, soeh-sīa 感謝
give thanks for a favor sīa-in, sīa-un 謝恩
give thanks to the spirits for favors granted sīa-sīn 謝神
give the all clear signal kái-tī khong-sip keng-pò 解除空襲警報
give the last Sacraments hù Chiong-hù (Catholic) 傳終傳
give the right prescription for an illness, take the right remedial steps to correct a shortcoming tui-chèng hē-iòh 對症下藥
give the rope a jerk, play at a tug of war giú-tōa-soh 拔河
give thought to a person, to miss something or someone siu-liām, siàu-liām 想念

give thoughtful attention, be concerned about koan-sim 關心
give to charity, give alms si-sía 施捨
give trouble kiáu-jiáu 打擾
give up hòng-khì, pàng-sak, pàng-tiāu, khòa-phò 放棄, 拋棄, 放掉, 看破
give up a business thèng-giáp 停業
give up halfway, leave something unfinished pòá-chiū-lòh-ẽ 半途而廢
give up one's life for a cause or principle sía-sin 捨身
give up a seat, abdicate jiōng-úi, nīu-úi 讓位
give up, bring to an end, not to look for revenge or to get even pàng i kan-hiu 放他干休
give up, relinquish piān-pā 則已, 作罷, 便罷
give a vacation to, assign vacations, holidays, leaves kà-kǐ, hòng-ká 假期, 放假
give a vague answer liōng-iok-á in 含糊的回答
give vent to feelings thó-khùi 吐氣
give verdict, final decision tēng-àn 定案
give way, to yield nīu 退讓
give a wee smile bǐ-chhiò 微笑
give-and-take sio-nīu, thò-hiáp, kau-ōa tiáu-kīa 互讓, 妥協, 交換條件
given, agreed, specified iok-tēng ẽ, chí-tēng ẽ 約定的, 指定的
given by heaven, endowed by heaven thian-sù 天賜
given free of charge, given as a compliment of the publisher or author chēng-iat 贈閱
given name mǐa 名
given to wine hò-chiú 好酒
gizzard kiān, ūi 胗, 胃
- **stick in one's gizzard** bǒ-bǐ, bǒ móa-i 乏味, 不滿意
glabellum, the flat area of bone between the eyebrows used as a craniometric point ìn-tōng 印堂, 兩眉中間處
glacial peng-hǒ ẽ, chhin-chhīu peng ẽ 冰河的, 似冰的
glacial period, ice age peng-hǒ sǐ-tāi 冰河時代
glacier peng-hǒ 冰河
glad, joyful, delighted, happy hoa-hí, khòai-lok 歡喜, 快樂
- **exceedingly glad** hoan-thian hí-tē 歡天喜地
- **Glad to meet you!** Kiu-kiàn kiu-kiàn. 久違了!
gladiator ióng-sū 勇士

gladiolus kiàm-lǎn 劍蘭	glaze, to glaze chng po-lě, lǎm-thng 裝上玻璃, 加釉
gladly hoa ⁿ -hí, kam-gōan 歡喜, 情願	gleam bǐ-bǐ ẽ kng, chit si-á kng, hoat-kng 微微的光, 一絲光線, 發光
gladness hoa ⁿ -hí, hoan-lòk 歡喜, 歡樂	glee hoa ⁿ -hí kah bē-kò-tit 高興之至
glamour súi kah ẽ bě-lǎng, ẽ bě-lǎng ẽ keng-tì 美得迷人, 迷人的景色	glib hó chhùi-súi 有禮貌
glance iá ⁿ -chit-ẽ 匆匆一撇	glide like a bird or plane poe 飛翔
- at a glance khòa ⁿ -chit-ẽ, lío-chit-ẽ 看一下, 瞄一下	glide stealthily liu 溜
glance at a letter phoe khòa ⁿ -chit-ẽ 信看一下	glide while skating chhuh 滑
glance into the future gán-kong khòa ⁿ chin hng 眼光看得遠	glimmer bǐ-bǐ ẽ kng, chit-si-á kng, sih-chit-ẽ sih-chit-ẽ 微光, 微微閃耀
glance, glimpse, to gaze, ogle, give a quick glance lío, gíio 瞥, 一瞥	glimmer of hope chit-si-hi-bāng 一絲希望
glancing blow with the foot ẽng kha koat chit ẽ 用腳掃一下	glimmering light hóe teh boeh sit-khì 火將要熄滅
glancing, twinkling sih chit-ẽ sih chit-ẽ 一閃一閃的	glisten sih-chit-ẽ sih-chit-ẽ 閃爍
gland sòa ⁿ 腺	glistening yellow, golden ng-gim-gim 黃橙橙的, 比喻水果已熟了
- lacrimal gland lūi-sòa ⁿ 淚腺	glitter kim-sih-sih 閃亮的
glandular excretion lāi-hun-pì, lōe-hun-pì 內分泌	gloat khòa ⁿ kah sǎn-khì, sū ⁿ kah sǎn-khì 看得發愣, 想得發呆
glans, the head of the penis lān-sui, lān-chiáu-thǎu 龜頭	glob of urine chit pǔ jio 一脬尿
glare kng kah ẽ chhák-bák, ẽ chhák-bák ẽ kiōng-kng 刺目的強光	global kǐu-hěng ẽ, chōan sè-kài ẽ 球形的, 全世界的
glaring kim-sih-sih, chhák-bák 閃耀的, 刺眼	global positioning system, GPS GPS, ẽe-chhe ⁿ tō-hǎng 衛星導航, 全球定位系統
- with glaring eyes bák-chiu gǎn-ò ⁿ -ò ⁿ 瞪大眼睛	global village tē-kǐu-chhoan 地球村
glaring mistakes, gross errors tǎi-chhò jǐ tèk-chhò 大錯而特錯	global warming un-sek-hāu-èng, chōan-kǐu khì-un siōng-seng hiān-siōng, chōan-kǐu lóan-hòa, tē-kǐu lóan-hòa 溫室效應
glass po-lě 玻璃	globalization chōan-kǐu-hòa 全球化
glass cup po-lě poe 玻璃杯	globe, model of earth tē-kǐu-gǐ, tē-kǐu 地球儀
glass mirror kìa ⁿ 鏡	globe, a round thing kǐu 球, 地球, 地球儀
glasses, eye glasses bák-kìa ⁿ 眼鏡	- earth's globe tē-kǐu 地球
- fragment of glass po-lě-iù-á 玻璃碎片	globe, the world chōan-kǐu 全球
- pane of glass chit tè po-lě 一塊玻璃	globefish, puffer hǒ-tǔn 河豚
- empty a glass at a draught kan-poe 乾杯	globin, the protein component of hemoglobin hiat-kǐu-sò 血球素
- fill up a glass with wine thǎn-chíu 斟酒	globular ǐ ⁿ -hěng 圓形
- look in the glass chio-kìa ⁿ 照鏡子	gloom ɔ-àm 黑暗
- wear eye glasses kòa bák-kìa ⁿ 戴眼鏡	gloomy person or weather ɔ-àm ẽ, ut-chut, iu-chhiu ẽ 黑暗的, 憂鬱的, 憂愁的
- wine glass chíu-poe 酒杯	gloomy sky, quiet and designing person im-tim 陰沉
glass beads po-lě-chu, po-lě-chu-á 玻璃珠, 玻璃球	gloomy, weird, ominous im-im, im-som 陰暗的, 陰陰, 陰森
glass bottle po-lě kan-á 玻璃瓶子	Gloria of the Mass Kong-ěng-siōng (Catholic) 光榮頌
glass cabinet, show case po-lě-tǔ 玻璃櫥	Gloria, the lesser doxology Kong-ěng-keng (Catholic) 光榮經
glass windows po-lě-thang 玻璃窗	
glasshouse un-sek, po-lě-chhù 溫室	
glaucoma lèk-lōe-chiòng, lèk-lāi-chiòng, chheng-kong-gán 綠內障, 青光眼	

go

glorification kong-ěng, chàn-bí 光榮, 讚美
glorify God kong-ěng Thian-chú 光榮天主
glorify, give credit to kong-ěng, chàn-bí, o-ló
 光榮, 讚美, 稱讚
glorious kong-ěng, thiⁿ-khì chin hó, sóng-
 khòai 光榮, 宜人
glorious view choat-kéng, hong-kéng súi kah
 bē-kóng-tit 絕美佳境
glory kong-ěng, ẽng-iāu, kong-hui, kong-iāu,
 kong-béng, ũi...kám-kak kong-ěng 光榮,
 榮耀, 光輝, 光耀, 光明, 為...感覺到光榮
 - **crown of glory** ẽng-koan 榮冠
 - **seek only the glory of God** choan-sim
 kong-ěng Thian-chú 專心光榮天主
gloss over sí-ah ngē chhùi-pē 死不承認
gloss, comment, annotate chù-kái 註解
gloss, luster, light, shiny kong-chhái, hoat-
 kng, kim-siak-siak 光彩, 發光, 平滑光澤
glossary jī-lūi, sǔ-tián 字彙, 辭典
glossy kim-siak-siak ẽ, ná tiòh ná m-tiòh ẽ, ná
 chin-é lè 有光澤的, 似是而非的, 像是真的
glottis aũ-mǎng, siaⁿ-mǎng 喉門, 聲門
gloves chhiú-lǒng, chhiú-thò 手套
 - **wear gloves** kòa chhiú-lǒng 戴手套
glow ǎng-kòng-kòng, jiát-sim, tòh kah ǎng-
 kòng-kòng, sio kah ǎng-kòng-kòng 赤紅,
 熱心, 熾燃
glowing with light and beauty kng-iàⁿ-iàⁿ, súi-
 tang-tang 光亮亮, 水噹噹
glucose phũ-tǒ-thǎng 葡萄糖
glue ka, ka-chúi, chúi-ka, liám-thi, kǒ-á, liám
 膠水, 漿糊, 黏
 - **liquid glue** ka-chúi 膠水
glue made from cow-hide gǔ-phõe-ka 牛皮膠
glue or jelly made from monkey bones kǎu-
 ka 猴膠
glue sniffing suh kiǒng-lék-kǒ 吸強力膠
glue, to glue ẽng chúi-ka liám 用膠水黏, 用水
 膠黏
glue, gum, any gelatinous substance ka-chit
 膠質
glue, paste, to glue, to paste kǒ 貼, 糊, 敷
glued or pasted firmly kǒ-tiǎu-lē 糊住, 黏住
glum bũn-bũn put-lók, chit ẽ bĩn chhàu-kòk-
 kók 悶悶不樂, 面帶怒容
**glut on the market, numerous, rife, every-
 where** that-tó ke 多的是, 充斥
glutinous liám ẽ, liám-liám, ka-chit ẽ 黏的, 膠
 質的

glutinous matter, starchy, farinaceous tiān-
 hún-chit 澱粉質
glutinous rice chùt-bí, chùt-á 糯米
**gluttonous, eat priggishly, voracious, eager
 for food, crave food** tham-chiáh, iau-kúi
 貪吃
gluttonous, rapacious, covetous, greedy
 tham-tho (Catholic) 貪饕
gluttony, glutinous, ravenous tham-chiáh,
 iau-kúi, tham-tho 貪吃, 貪饕
glycerine kam-iũ, guliselin (phonetic) 甘油
**glyphograph, electronically designed and
 produced printing plate** tiān-khì tiau-
 khek-pán 電氣雕刻版
GMT, Greenwich Mean Time sè-kài phiau-
 chún sǐ-kan, Kek-lĩm-ui-tĩ sǐ-kan 世界標準
 時間, 格林威治時間
gnarled, twisted tree knots bók-liũ, chhiũ-á
 kiát chit liũ chit liũ 木瘤
gnarled, weathered skin phõe chin chho,
 lǎng ẽ bĩn siũ-chĩn hong-song 粗糙的, 受盡
 風霜
gnash kǎ-gě chhiat-khí, kǎ gě-khí-kin 咬牙切齒
gnash one's teeth in pain or rage kǎ-gě
 chhiat-khí 咬牙切齒
gnashed one's teeth with indignation khì
 kah kǎ-gě chhiat-khí 氣得咬牙切齒
gnat ku-á 小甲虫
gnats o-su-báng-á, o-búi-á-báng 黑蚊
gnaw on a bone khè bah-kut 啃骨頭
gnaw, annoy gè, khè, kǎ, hō lǎng khó-náu 啃,
 咬, 使苦惱
gnaw, nibble gè 啃
gnaw, to bite khè, khòe 啃
GNP, gross national product seng-sán-mǒ-
 giah 生產毛額
go khì, lǎi-khì, lĩ-khui 去, 來去, 離開
go a little farther, go again, go once more
 koh-khì 再去, 再過去
go abroad chhut-kok, khì hái-gōa 出國, 到國外
 去
go across, go over, go beyond kòe-khì 過去
go across a bridge kòe-khì 過橋
go afoot, walk kǎⁿ-lō khì 走路去
go against the current chĩⁿ-chúi 逆水
go ahead and do something chò lí... 隨你 ...
 好了
go all around to take a look at sì-kè khòan-
 khòan lè 到處看看
go along a road, pass by kòe-lō 過路

- go along trailing single file** tòe bóe-āu 跟在後面, 隨後
- go along with fate, some action or some person** sūi-iān 隨緣
- go and mix with, associate with other people, social intercourse** óng-lāi, lāi-óng 往來, 來往
- go and return, round trip** óng-hōe 往返
- Go and take a look!** Khì khòaⁿ-bāi-lè. 去看看.
- go around the island by boat, car or bicycle** khoan-tó 環島
- go around in procession, a magistrate going on an inspection tour** chhut-sūn 出巡
- go ashore, to land** teng-liók 登陸
- go astray morally** gō-jíp kǐ-tō̍ 誤入歧途
- go at once** kóaⁿ-kín khì 趕緊去
- go away** chāu 離開
- go back and start from the beginning, the dying flicker of a man's life** tòe-hoan-khor 回光反照
- go back to one's country** hōe-kok 回國
- go back to one's native place** hōe-hiong 回鄉
- go back to the old, revive old customs** hók-kó 復古
- go back, send back something** kui-hōan 歸還
- go back, to return home or to where one came from** tng-khì, hōe-khì 回去
- go backward, retrogress** thè-pō̍ 退步
- go backward, back up** thè-āu, thòe-āu 退後
- go bad** nōa-khì, chhàu-khì 爛掉, 臭掉
- go bankrupt, bankruptcy** tó-tiàm 倒店, 倒閉
- go before the others, go first, die first** seng-kiaⁿ 先走, 先死
- go beyond to other areas** oát-khu 越區
- go by boat** chē-chūn 坐船
- go by train** tah hóe-chhia 搭火車
- go contrary to morality** ũi-pōe jīn-lūn 違背人倫
- go crazy, lose sanity** khí sīn-keng 發神經
- go deep into** chhim-jíp 深入
- go down** loh-khì 下去
- go down a slope, downward slope, downhill road, slope down** loh-kia 下坡
- go down south** loh-lām, lām-hā 南下, 下南
- go Dutch** chiàu-chiāh-chiàu-phah 各付各的
- go everywhere** sì-kè khì, móa-sì-kè khì 到處去
- go farther** koh jíp-khì 更遠的
- go first, lead the way** chò-chhng 領先, 先走
- go forward** chiān-chìn, chìn-hng 前進, 進行
- go forward, proceed** hiòng-chhng 向前, 往前
- go from home on business** chhut-tiuⁿ, chhut-chhai 出差
- go in and out** chhut-jíp 出入
- go into** jíp-khì 進去, 入去
- go into a hole** bunn kang 穿洞
- go into partnership with** hāp-kó 合股
- go into the mountains** jíp-soaⁿ 入山
- go looking for trouble, raise unnecessary troubles** bō-sū jia-sū 無事找事, 惹麻煩
- go mad** khí-siáu 發瘋
- go moldy, get musty** seⁿ-ko 發霉
- go native** pún-tē-hōa 本地化
- go near** oá-khì 靠過去
- go north** chiuⁿ-pak 北上
- go off duty, quit work for the day** hā-pan 下班
- go on board ship** chiuⁿ-chūn, chē-chūn 上船
- go on circuit, to cruise, to patrol, inspect** sūn 巡
- go on a diet, to diet in order to reduce one's weight** chiat-sit 節食
- go on duty, go to the office** siōng-pan 上班
- go on a pilgrimage** tiāu-seng 朝聖
- go on a retreat** chò pī-chhng (Catholic) 避靜
- go on stage, go on to the platform** teng-tāi 登臺
- go on strike, stop labor, stage a strike, labor strike** pā-kang 罷工
- go on the stage** chiuⁿ-tāi 上台
- go on waiting** tit-tit theng-hāu 一直等候
- go on, continue** kè-siok, sò-loh-khì 繼續
- go once** khì chit chōa 走一趟
- go or come back, to return, turn the head** hoan-thāu 回頭
- go or walk backwards** tò-thè-kiaⁿ 倒行, 倒退
- go out** chhut-khì, chhut-mng 外出
- go out in a pouring rain** thau-hō kĩaⁿ 冒雨走
- go out of one's door for a short time or trip** chhut-mng 出門
- go out to make a living** chhut-gōa bō-seng 出外謀生
- go out, be out of town, absent from home or office** gōa-chhut 外出

godfather

go over the sea, cross the sea kòe-hái 過海

go over to that side kòe-khì hit pëng 過去那邊

go quickly, go fast kín-kiaⁿ 快走

go right in tít-jíp 直入

go round in a circle, take a short walk and come back again, revolution of a wheel seh chit liàn 繞一圈, 轉一圈

go slowly, polite form for saying good-bye bān-kiaⁿ, sūn-kiaⁿ 慢走!

go soft or become conciliatory, come nearer the terms of the other party loh-nng 軟化, 不再堅持

go straight ahead it-tit kiaⁿ, tit-tit khì 一直走

go the rounds, to patrol sūn-lō 巡邏

go the wrong way kiaⁿ chhò-lō, kiaⁿ m-tiòh lō 走錯路

go through the tunnel bunn pōng-khang 穿過隧道

go through, by way of, progress of an affair or illness, lapse of time keng-kòe 經過

go through, pierce chhak thàng-kòe 刺透

go through, to cross, past, number of times kòe, kè 過, 次

go to a banquet hù-iàn 赴宴

go to bed khì khùn 上床

go to bed late oàⁿ-khùn 晚睡

go to classes siōng-khò 上課

go to die hù-sí 赴死

go to escort one's bride from her home to one's own for the wedding gëng-chhin 迎親, 迎娶

go to Heaven seng thian-tōng, chiuⁿ thian-tōng 上天堂

go to hell loh tē-gék 下地獄

go to a place, to visit chiān-óng 前往

go to a post, take up office chiu-jim 就任

go to school khì thak-chheh 去上學

go to see him khì kap i kìn-bīn 去跟他見面

go to seed, bear fruit kiāt-chí 結實

go to sea to fish chhut-khì hái-nih thó-liah 出海打魚

go to the Buddhist heaven, die kui-sian, kui se-thian 歸仙, 歸西天

go to the office, go on duty, check in chhut-khìn, siōng-pan 出勤, 上班

go together, travel together täng-kiaⁿ, sio-chhōa 同行, 同往

go up khì-khì 上去, 起去

go up and down khí-khí loh-loh 上上下下

go up a mountain or hill chiuⁿ-soaⁿ, peh-soaⁿ 上山

go uphill peh-kia 上坡

go whoring khai cha-bó 嫖妓

goad oneself on, drive oneself hard, strive for improvement or progress chū-kiōng 自強

goal in athletic event kiū-mng 球門

- **reach the goal** tát-kàu bók-tek 達到目的

goal, purpose bók-tek 目的

goal, target bók-phiau 目標

goat iūⁿ-á, iūⁿ-me-á, soaⁿ-iūⁿ 山羊

goat's milk iūⁿ-leng 羊奶

goatskin iūⁿ-phōe 羊皮

gobble, devour food quickly tōa chhùi tit-tit chiah tit-tit thun 狼吞虎嚥

gobble, gurgle hóe-ke kók-kók-kìo 咯咯叫

go-between, marriage broker tiong-lǎng, mǒe-lǎng 仲介, 媒人

goblins, ghosts, spirits ok-mǒ, cheng-lǎng 惡魔, 精靈

gods, spirits sǎn-bǎng, sǎn-lǎng 神明, 神靈

god of the underworld giām-lǒ-ǒng 閻羅王

god of war koan-kong 關公

god of the earth and graves thó-ti-kong 土地公

god of heaven Thiⁿ-kong 天公

god of the kitchen stove who reports to heaven about all the actions of the family chàu-kun, chàu-kun-kong, chàu-sǎn 灶君, 灶神

god of the ocean and rain, Neptune Hái-lǎng-ǒng, Hái-liōng-ǒng 海龍王

god of thunder lǎi-kong 雷公

god of wealth chǎi-sǎn 財神

God the Father Thian-chú Sèng-hū 天主聖父

God: creator of heaven and earth Thian-chú, Siōng-chú (Catholic), Siōng-tè (Protestant) 天主, 上帝, 神

goddess lí-sǎn 女神

goddess of child birth Chù-seⁿ-niū-niū 註生娘娘

goddess of liberty Chū-iū lí-sǎn 自由女神

goddess of mercy Koan-im, Koan-im-má 觀音

goddess of the moon, the moon goeh-niū 月亮

goddess of the sea Má-chó, Má-chó-pǒ 媽祖

godfather tǎi-hū, kàu-hū 代父, 教父

- godforsaken place** pha-hng ẽ, chheⁿ-chhám ẽ, s̄n só pàng-sak ẽ 荒蕪的, 淒慘的, 為神所棄的
- godless** bõ s̄n-s̄n ẽ, s̄a-ok ẽ 不信神的, 邪惡的
- godliness** kèng-s̄n, s̄n-sèng 敬神, 神聖
- godmother** t̄ai-bó, kàu-bó, kàu-bíó 代母, 教母
- godown, warehouse** chàn-keng, chàn-pàng, chhng-khò 棧間, 棧房, 倉庫
- god's affection or favor** in-thióng 恩寵
- gods, genii, benign spirits** s̄n-sian 神仙
- God's divine nature** Thian-chú-sèng 天主性
- godson** t̄ai-chú, kàu-chú (Catholic) 代子, 教子
- godspeed, good luck** hēng-hok 幸福
- godspeed, success** sēng-kong 成功
- I wish you godspeed. Chiok lí it-lō pēng-an. 祝你一路平安.
- goggles** hong-kiáⁿ 阻風鏡, 如機車前面
- going and returning** lǎi-hōe 來回
- going before the wind** sūn hong-sè 順風勢
- going crazy, mad, insane** khí-khong, khí-gōng-b̄n 發神經, 瘋了
- going out and in at will** chhut-j̄p chū-iũ 出入自由
- going smoothly, easy going, having no trouble, encountering no difficulties** sūn-lí 順利
- goiter** tōa-ām-kui 甲狀腺腫
- gold** kim-á, nḡ-kim 金子, 黃金
- furnace to melt gold hò-a-kim-lǒ 熔金爐
- pure gold sūn-kim 純金
- gold and silver** kim-ḡn 金銀
- gold bar** kim-tiǎu 金條
- gold bug, May beetle, golden beetle** kim-ku 金龜, 甲虫
- gold card** kim-khah 金卡
- gold chain** kim-liān-á 金鍊子
- gold coins, gold currency** kim-pè 金幣
- gold dust** soa-kim 沙金
- gold ear ring** kim h̄iⁿ-kau 金耳環
- gold fish** kim-h̄i 金魚
- gold foil, gold leaf, gilt** kim-pòh 金箔
- gold ingot** kim-tēng, kim-t̄iaⁿ 金錠
- gold medal, first prize** kim-pái 金牌
- gold mine** kim-khòng, kim-soaⁿ 金礦, 金山
- gold necklace** kim-phoah-liān 金項鍊
- gold ornaments** kim-khì 金器, 首飾
- gold pen** kim-pit 金筆
- gold plate, valuable, precious** khong-kim 鑲金, 很貴重的
- gold stripes** kim-sūn 金線
- goldbrick** moⁿ-hui 開溜, 偷懶
- gold-capped teeth** kim-chhùi-khí 金牙
- gold-colored paper representing roof tiles for repairing roof of tomb on Ching Ming Festival** bōng-chóa 墓紙
- golden** kim ẽ, kim-sek ẽ 金的, 金色的
- golden age** nḡ-kim s̄-t̄ai 黃金時代
- golden characters** kim-j̄i 金字
- golden color** kim-sek, kim-á-sek 金色
- golden marriage** kim-hun 金婚
- golden opportunity** chòe hó ẽ ki-hōe 最好的機會
- golden ox** kim gũ 金牛
- golden ring** kim chhiú-chí 金戒指
- golden saying, motto** kim-giǎn 金言
- goldfish** kim-h̄i 金魚
- goldsmith** phah kim-á sai-hū 金匠
- golf** ko-ní-hu-k̄iu, ko-ní-hu, gō-lú-huh 高爾夫球, 高爾夫
- golf course** go-lú-huh k̄iu-tiũⁿ 高爾夫球場
- play golf phah go-lú-huh 打高爾夫
- golf ball** ko-ní-hu-k̄iu 高爾夫球
- Golgotha** Ko-ní-ko-tát (Catholic), Kok-kok-tha (Protestant) 哥耳哥達, 各各地
- gone away nobody knows where, whereabouts unknown** put-ti khì-hiòng 不知去向
- gone out, a fire or light has gone out** hoa-khì 熄滅了
- gong** lǒ, tǎng-lǒ 鑼, 銅鑼
- gongs and drums** lǒ-kó 鑼鼓
- gonococcus** l̄im-khún 淋菌
- gonorrhea** l̄im-pēⁿ, siáp-cheng 淋病, 洩精
- good, good things** hó, siān, hó ẽ t̄ai-chì, hó-sū 好, 善, 好事
- fruit of good works siān-kó, hó-sū ẽ h̄au-kó 善果
- in good condition hó-sè, hong-piān, sek-tòng, hó hiān-siōng 合適, 方便, 適當, 好現象
- in good order chéng-chě 整齊
- That's good! An-ni hó. 那很好!
- do good hēng-siān, chò hó t̄ai-chì 行善
- return good for evil í-tek pò-oàn 以德報怨
- not so good bõ síáⁿ-mih hó 不怎麼好

good

good ability to study, no ability to study ū hāk-lèk, bō hāk-lèk 有學力, 無學力

good actor or actress, skilful worker hó-kioh-siàu, hó-kha-siàu 好角色

good acts done in secret im-tek 陰德

good and bad siān-ok, hó-pháiⁿ 善惡, 好壞

good and refined woman, quiet, understanding wife hó-lí-tek 賢淑的女人, 好女德

good and wise man hián-jīn 賢人

good appetite hó-chhùi-táu 不挑嘴

good at being polite or flattering talk hó-chhùi-súi 嘴甜

good at greeting chhùi-bóe 嘴甜, 很會打招呼

good at ingratiating oneself with a powerful man by flattery, sycophancy gāu pa-kiat 會巴結, 善於巴結

good at passing out compliments gāu o-ló 很會褒獎人

good at planning or scheming, cunning gāu-siuⁿ 多謀, 會想

good at running gāu-cháu 跑得快, 會跑

good at the books gāu thak-chheh 功課好, 會讀書

good at, clever at khiàng, gāu 能幹, 棒, 善於

good blood relationship, consanguinity, from good stock, from a good family hó-chéng-thng 血統好

good breed hó-chéng 好種

good character, good behavior phín-sèng liōng-siān, phín-tek 品性良善, 品德

good child, well-behaved koai 乖

good children hó-kiaⁿ, koai gín-á 好孩子, 乖孩子

good citizen hó kong-bīn 好公民

good condition of skin and flesh, heals quickly hó-phōe-bah 皮膚好

good deeds siān-hēng, hó-hēng 善行

good deeds, charity, wedding hó-tai 好事

good dream, bad or terrible dream hó-bāng, pháíⁿ-bāng 好夢, 惡夢

good eater, have a good appetite gāu-chiah 能吃, 會吃

good employment kim-png-óaⁿ 金飯碗, 好差事

good ending, happy outcome hó-bóe 好結果

Good evening! Good night! bóan-an 晚安

good example, bad example hó bō-īuⁿ, hó-īuⁿ, pháíⁿ bō-īuⁿ 好模樣, 好榜樣壞模樣

good eye sight hó gán-lèk 好眼力

good fame hó-mia 好名譽

good family training, domestic discipline, good upbringing hó-ke-kau 家教好, 好家教

good feelings hó-kám 好感, 好印象

good for nothing png-tháng, bō lō-ēng, bō pò^a phiat 飯桶, 笨蛋, 無用, 一無是處

good for use hó-ēng, hó-iōng 好用

good fortune coming on a foolish fellow gōng-hok 愚人之福

good fortune or a man's success in love affairs iām-hok 豔福

good fortune which one doesn't deserve, illegal gains hōaiⁿ-chái 橫財

good fortune, a man who is well off hó-mia 命好

good fortune, be in luck, lucky, fortunate hó-ūn, hó jī-ūn 好運氣, 好運, 運氣好

Good Friday Sèng chiam-lé-lak, Iá-so siu-lān-jit 聖瞻禮六, 耶穌受難日

good friend, match ma-chih (phonetic), hó-iú 麻吉, 好友

good friends, euphemistic name for ghosts hó-hiaⁿ-tī-á 好兄弟, 無主孤魂

good future before him hó chian-thēng 好前程

good gambling partner hó-kha 好賭伴

good hand position, grip hó chhiú-sè 順手

good harvest hong-siu, hó siu-sēng, hó nī-tang 豐收, 好收成, 好年冬

good health and spirits khong-kiān, cheng-sīn sōng-khòai 健康, 精神爽快

good hearing, sharp ears hīⁿ-khang lāi 聽力敏銳

good hearted hó-sim, siān-sim 善心

good in heart and conduct hó-sim hó-hēng 好心善行

good intention, kindness, goodwill siān-ì, hó-ì 善意, 好意

good locality in geomantic sense, good feng-shui hong-súi hó 風水好

good looking hó khò^a 好看

good luck, blessings, happiness, to reward, congratulate kiāt-lī, khèng 吉利, 慶

good medicine liōng-iòh 良藥

good merchandise, bad merchandise hó-hòe, pháíⁿ-hòe 好貨, 壞貨

Good morning! Gāu-chá. Chá-an. 早安!

good name that will last forever bān-kó' liū-hong 萬古流芳

- good natured** sèng-chhng hó 本性很好
- good natured man, soft guy who never quarrels with the world** hó-hó sian-siⁿ 好先生
- good natured, honest** siān-liōng 善良
- good news, glad tidings** hí-sìn 喜信, 喜訊
- good news, a good voice** ka-im 佳音
- good news, the gospel** hok-im 福音
- good omen, good luck** hó-tiāu, hó chhái-thāu, hó-thāu-chhái 好預兆, 好彩頭
- good omen or sign** hó-kiat-tiāu 好兆頭
- good opportunity to make money easily, draw a large salary, have a paying business** hó-khang 好賺錢的, 富
- good person and exemplary deeds** hó-lāng hó-sū 好人好事
- good person, kindhearted and benevolent fellow** siān-jīn, hó-lāng 善人, 好人
- good plan or advice** hó-pō 好主意
- good prescription, the best remedy** liōng-hng 良方
- good price** hó-kè 價錢好
- good reputation** mīa-siaⁿ chin phang 名譽很好
- good respectable family** liōng-ka 良家
- good shepherd** hó ě bók-chía 好牧者
- Good Shepherd** Iǎ-so sī Siān-bók 耶穌是善牧
- good show** chit tūⁿ hó-hì 一場好戲
- good table manners, too presumptuous, could not help saying a word or two...** hó-khóan 不像樣, 過份, 習慣
- good teacher** liōng-su 良師
- good tempered** hó sèng-tē, hó-phiah 脾氣好, 好癖性
- good to eat** hó chiah 好吃
- good to look at, the most interesting** kai hó khòⁿ 極好看, 好看極了
- good weather** hó-thiⁿ 好天氣
- good wife, better half** hiān-lōe-chō 賢內助
- good wife, my dear wife** hiān-chhe 賢妻
- good will, good wishes, kindness** hó-ì 好意
- good words** hó-chhùi 嘴甜
- good words, complimentary remark, auspicious words** hó-ōe 好話, 吉言
- Good! All right! O.K.** Hó-a. 好.
- good, contrary to others, to see something as good** tò-hó 反而很好, 倒好
- good, effective or efficacious medicine, medicine that produces results** ioh-hāu 藥效
- good, excellent, abundant, plenty, soft, players in an opera, victory, winning** iu 優
- good, fine, desirable** liōng-hó 良好
- good, great, nice, beautiful, wonderful, having an animated, intelligent appearance** phiat 棒, 標緻
- good, meek** un-sūn 溫順
- good, the best** kai hó 極好, 好極了
- goodbye** sit-pōe, chài-chián, chài-kiàn 失陪, 再見
- **say goodbye to somebody** kap lāng sio-sǐ 辭行
- Goodbye! See you again!** chài-hōe, chài-kiàn, sūn-kiāⁿ 再會, 再見, 慢走
- good-for-nothing** a-tāu, hui-bút, tē-sái 阿斗, 傻瓜, 廢物, 笨頭笨腦
- goodness** siān-liōng, chū-siān 善良, 慈善
- **thank goodness** siā-thiⁿ siā-tē 謝天謝地
- **My goodness!** Ai-o. 哎唷!
- goodness of God** Tian-chú ě chū-siān 天主的慈善
- goodness, holiness** sèng-siān 聖善
- goodness, kindness, excellence** bí-siān 美善
- goods, products** siong-phín, hòe-bút, hòe 商品, 貨物, 貨
- **foreign goods** gōa-kok hòe, iūⁿ-hòe 外國貨, 洋貨
- **prohibited goods** kìm-chè-phín 禁制品
- **stolen goods** chhát-á-hòe 贓物
- goods in stock** khò-chūn 庫存
- goods in the original state as made, not dressed up to look better than they really** gōan-chng-hòe, gōan-chong-hòe 原裝貨
- goods of poor quality, substandard goods, bad person** bái-hòe 不良物品, 醜貨, 不良物人
- goods of superior quality** siōng-phín 上品
- goods on hand, stock goods** hiān-phín 現貨, 現品
- goods to be delivered at a specified time** kǐ-hòe 期貨
- goods, commodities, materials, resources** bú-chu 物資
- good-tempered** hó sèng-tē, un-sūn 好脾氣, 溫順的
- goodwill** hó-ì 好意
- goodwill between China and America** Tiong-bí chhin-siān 中美親善

government

goodwill, good wishes, good intention hó ì-sù 善意, 好意思

goof gōng-tai, gōng-lǎng 傻瓜

Google Google, chōan-kǐu siōng-tōa bāng-lō̍ sò-cha ē ke-khì Google, 全球最大的網路搜尋引擎

google something tī bāng-lō̍ iōng Google chhōe chu-liāu 使用 Google 搜尋引擎

goose già, gǒ 鵝

goose egg gǒ-nǎng 鵝蛋

goose feathers gǒ-mo̍, già-mǎng, gǒ-mǒ̍ 鵝毛

goose flesh, goose-pimples ke-bó-phōe, ke-bú-phōe 雞皮, 雞皮疙瘩, 雞母皮

- **have or get goose pimples** khí ke-bú-phōe, khí ke-bó-phōe 起雞皮疙瘩

GOP, Republican Party, Grand Old Party Bí-kok ē kiōng-hō-tóng 美國共和黨

gordian knot lǎn-tē, lǎn-sū 難題, 難事

- **cut the gordian knot** iōng kiōng-ngē ē chhiū-tōaⁿ kai-koat lǎn-sū 用強硬的手段解決難事

gore, thrombosis gěng-hoeh, iōng kak tak-sí 瘀血, 以角牴死

gore each other sio-tak 互相牴撞, 相觸

gored by a bull hō̍ gǔ tak-tio̍h 被牛觸到

gorge, chasm, canyon kiap, soaⁿ-kheⁿ-á, chiáh siuⁿ pá 峽, 山谷, 吃得太飽

gorgeous hoa-lē ē, chin súi, chin bóan-ì 華麗的, 很滿意

gorilla tōa-seng-seng 大猩猩

gory bak kah chōan hoeh, hoeh lǎu kah móa-sì-kè, lǎu-hoeh ē 染血的, 血淋淋的, 流血的

gory battle sio-thǎi hoeh lǎu kah móa-sì-kè, chian-cheng hoeh lǎu kah móa-sì-kè 戰爭血流滿地

gosling gǒ-á-kiaⁿ 小鵝

gospel hok-im 福音

- **the four gospels** sì pō̍ hok-im 四部福音

Gospel According to John Jiok-bōng Hok-im (Catholic) 若望福音

Gospel According to John Iok-hān Hok-im (Protestant) 約翰福音

Gospel According to Luke Lō̍-ka Hok-im (Protestant and Catholic) 路加福音

Gospel according to Mark Má-ní-kok Hok-im (Catholic) 瑪爾谷福音

Gospel According to Mark Má-khó Hok-im-su (Protestant) 馬可福音書

Gospel according to Matthew Má-tō̍ Hok-im (Catholic) 瑪竇福音

Gospel according to Matthew Má-thài Hok-im-tōan (Protestant) 馬太福音傳

gossamer ti-tu-si, poe-si 蜘蛛絲, 游絲

gossip, scandal, rumors ěng-á-ōe, ěng-ōe, kóng ěng-á-ōe, khai-káng 閒話, 講閒話, 閒談

Gothic Ko-tek-sek ě, Ko-tek-lǎng ě, tiōng-sè-kí ě 哥德式的, 哥德人的, 中世紀的

gouge, to chisel, bore a hole chhàk, oé, iah, chà-khi 鑿, 挖, 詐欺

gouge, a chisel pòⁿ-ìⁿ hěng ě chhàk-á 半圓鑿

gouge, swindle, swindler, cheat, extortioner pián-sian-á 騙子

gouge out the eyes iah bàk-chiu, ó̍ bàk-chiu 挖眼睛

gourd pǔ-á 瓠子, 葫蘆

gourd much larger at one end, calabash or bottle gourd hō̍-lō̍-pǔ, pǔ-á, hō̍-lō̍ 葫蘆匏

- **white gourd** tang-koe 冬瓜

gourd, someone's big belly pǔ-á 匏瓜, 形容人的肚子大

gourmet food expert bí-sit chú-gī-chía 美食主義者, 講究飲食的人

gourmet's luck, fortuitous knack for getting to eat excellent food, luck and good timing when tasty food is involved kha chin tng 腳長, 有口福

gourmet's sense, know good taste chai chu-bī 知味, 知滋味

gout, rheumatism kha-hong, hong-sip-thiaⁿ, thiaⁿ-hong 風濕症, 腳風, 風濕痛

govern kóan, kóan-lí, chiáng-kóan, chióng-kóan, chi-phòe, tī, thóng-tī 管, 管理, 掌管, 支配, 治, 統治

govern a country tī-kok 治國

govern oneself chū-tī 自治

governing thóng-tī-ě, kóan-lí-ě, ũ thóng-tī-khōan-ě, ũ kóan-lí-khōan-ě 統治的, 管理的, 有統治權的, 有管理權的

government cheng-hú, thóng-tī 政府, 統治

- **county government** kōan-cheng-hú 縣政府

- **municipal government, city government** chhī-cheng-hú 市政府

- **provincial government** séng-cheng-hú 省政府

government administer, govern, execute government orders si-cheng 施政

government, national affairs kok-sū 國事

government and the people tiāu-ia 朝野

<p>government authority, agents of the government, government officials cheng-hú koaⁿ-oän 政府官員</p> <p>government bonds ài-kok-kong-chè 愛國公債</p> <p>government bureau of industry and commerce kang-siong-kho, kang-siong-khò 工商科, 工商課</p> <p>government districts hong-tìn 鄉鎮</p> <p>government employees, staffs of public schools kong-kàu jīn-oän 公教人員</p> <p>government enterprise kok-ēng sū-giap 國營事業</p> <p>Government Experimental Farm and Nursery Lóng-lím chhì-giām-tiūⁿ 農林試驗場</p> <p>government health insurance kong-pó 公保</p> <p>government in exile liū-bōng cheng-hú 流亡政府</p> <p>government jobs chiáh kong-ka-png 吃公家飯</p> <p>government office, the authorities koaⁿ-thiaⁿ, gē-mng 官廳, 衙門</p> <p>government office, Yamen koaⁿ-gē 官衙</p> <p>government officer sú-tiūⁿ 署長</p> <p>government official, hold a government post koaⁿ-liǎu, koaⁿ-lī, chò-koaⁿ 官僚, 官吏, 作官</p> <p>government operation, state operated company kok-ēng, koaⁿ-pān 國營, 官辦</p> <p>governmental organizations cheng-hú ki-koan 政府機關</p> <p>government post, government service koaⁿ-chit 官職</p> <p>government subsidies cheng-hú pó-chō-kim 政府補助金</p> <p>government treasury kong-khò 公庫</p> <p>government troops koaⁿ-peng 官兵</p> <p>government take over of the company chiap-kóan 接管</p> <p>government, administration of public affairs, executive branch of a government hēng-chèng 行政</p> <p>government-assessed land price kong-kò tē-kè 公告地價</p> <p>governor general or the governor of a province chóng-tok 總督</p> <p>governor of a state in the US chiu-tiūⁿ 州長</p> <p>Governor of the Bank of China Tiong-kok Gīn-hāng Chóng-chhǎi 中國銀行總裁</p> <p>gown, Chinese gown saⁿ, phàu, tng saⁿ 衣服, 長袍</p>	<p>GPS, global positioning system GPS, ōe-chheⁿ chōan-kiū tēng-ūi hē-thóng GPS, 衛星全球定位系統</p> <p>grab lak, chhiūⁿ 抓, 握, 搶</p> <p>grab a place or seat ahead of others chiām-ūi 佔位子</p> <p>grab the wrong thing or person sa m̄-tiòh 抓錯</p> <p>grace, sanctifying grace, Grace of God sēng-thióng (Catholic) 聖寵</p> <p>- receive grace tit-in 得到恩典</p> <p>- show grace si-in 施恩</p> <p>grace of salvation kù-in 救恩</p> <p>grace, elegant, elegance iu-ngá 優雅</p> <p>grace, favor, gift in-tián, in-hūi, in-thióng 恩典, 恩惠, 恩寵</p> <p>graceful un-jiū, būn-ngá, ko-sióng 溫柔, 文雅, 高尚</p> <p>gracious jīn-chū, chū-pi, chhin-chhiat 仁慈, 慈悲, 親切</p> <p>gracious gift from a sovereign or Heaven in-sù 恩賜</p> <p>gracious pardon in-sià 恩赦</p> <p>graciously grant in-chún 恩准</p> <p>grackle bird, gray starling pēh-thāu-khok-á 白頭翁鳥</p> <p>gradation téng-kip, hun téng-kip 等級, 分等級</p> <p>grade, rank, year in school téng-kip, sēng-chek, hun-sò, kai-kip, nī-kip 等級, 成績, 分數, 階級, 年級</p> <p>- report card of grades sēng-chek-toaⁿ 成績單</p> <p>- highest grade siōng kōan ě kai-kip 最高階級</p> <p>- the sixth grade lak-nī-kip 六年級</p> <p>- Your grades are worse. Lí ě hun-sò khah bái. 你的分數比教差。</p> <p>grade examination papers iat-kòan 閱卷</p> <p>grade in school nī-kip 年級</p> <p>grade percentage of a slope pho-tō 坡度</p> <p>grade student papers, to grade performance phah hun-sò 打分數</p> <p>grade-A exam papers, student papers scoring 80 points or more kah-téng 甲等</p> <p>grade, class pan-kip 班級</p> <p>grade, rank, status, titular rank phín-kip 品級</p> <p>gradient, grade, inclination sǎ-tō, chhǎ-tō 斜度</p>
--	--

grandiloquent

grading of an employee's performance at the end of the year, year end evaluation lián-chiong khó-chek 年終考績
gradual chiām-chiām, chàn-bí ě si-koa, o-ló ě si-koa 逐漸的,讚美的詩歌
gradually it-tit, chiām-chiām, chit pō chit pō 一直,漸漸,一步一步
gradually diminish or waste away, eg, by evaporation or melting siau-sih 消蝕,漸漸減少
gradually tapering, shrink, gradually reduced siu-sok 收縮
gradually, by degrees, slowly tāu-tāu 逐漸,慢慢
graduate pit-giap, chhut-giap, pit-giap-seng 畢業,出業,畢業生
graduate school gián-kiù-īⁿ 研究院
graduate students gián-kiù-só^h hák-seng, gián-kiù-seng 研究所學生,研究生
graduate studies, graduate school phok-sū-pan 研究所,博士班
graduate, conclude or complete a training course kiát-giap 結業
graduated with honors iu-téng pit-giap 優等畢業
graduating class pit-giap-pan 畢業班
graduation ceremony pit-giap tián-lé 畢業典禮
graduation day group picture pit-giap siòng-phìⁿ 畢業相片
graduation diploma pit-giap chéng-su 畢業證書
graduation examination pit-giap khó-chhì 畢業考試
graduation, graduated, to graduate pit-giap 畢業
graft, take payoff chiah-chhìⁿ, put-gī chi chhì 貪污,不義之財
- **take graft** teh put-gī ě chhìⁿ-chhì 拿不義之財
graft plants, horticulture chiap-oe, chiap-ki 接枝
graft a plum branch on a peach tree thō-chiap-í 桃接李
graft, act dishonestly, unjust, unfair, foul, corrupt oai-ko 貪污,不正,彎曲
graft, skin graft phōe-hu ì-sit 皮膚移植
grain, seed ngó-kok, nū-sit, liáp 五穀,糧食,粒
- **buy grain** tiáh-bí 買米
- **sell grain** thio-bí 賣米

grain maturing to the point of producing ears of grain chhut-sūi 結穗
grain of cooked rice pñg-liáp-á 飯粒
gram, gm kong-khek 公克
gram, tile, earthenware oá 瓦
gramineous plants, belonging to the grass family of plants hm-á-chháu 茅草
grammar, syntax bñn-hoat, gí-hoat 文法,語法
grammatical bñn-hoat ě 文法的
grammatical error bñn-hoat siōng ě chhò-gō 文法上的錯誤
gramophone tián-chhìⁿ-ki, liú-seng-ki 電唱機,留聲機
gramophone record chhìⁿ-phìⁿ, khek-pōáⁿ 唱片
granary chhek-chhng 穀倉
grand chòng-tāi, tōa, ko-sióng 壯大,大,高尚
grand and imposing, splendid, grandeur, splendor chòng-lē 壯麗
grand ceremony, a collection of great classics tai-tián 大典
grand gathering, magnificent assembly sēng-hōe 盛會
grand justice tōa-hoat-koaⁿ 大法官
grand sight, great beautiful view chòng-koan 壯觀
grand, magnificent, sublime, excellent, splendid bí-biāu, bí-miāu 美妙
grand, splendid, magnificent celebration or ceremony sēng-tāi 盛大
grandchild, grandchildren, grandson sun, sun-á 孫子
granddaughter cha-bó^h-sun, sun-í 孫女
granddaughter-in-law sun-sim-pū 孫媳婦
grandeur, majestic, stately hiōng-ú 雄偉
grandfather, paternal side of family a-kong, lái-kong 祖父,爺爺
grandfather, maternal side of family a-kong, gōa-kong 外公
- **great grandfather** a-chó^h 曾祖父
- **grandfather's older brothers** peh-kong 伯公
- **grandfather's younger brothers** chek-kong 叔公
grandfather or grandmother, ancestor, a forbear, founder, originator chó^h 祖
grandiloquent speaker phòng-hong-ku-á 愛吹噓的人
grandiloquent, boastful phòng-hong ě 誇大的

grandiose chòng-tāi, tūⁿ-bīn chin tōa 壯大, 鋪張的

grandmother, paternal side of the family a-má, lái-má, chó-bíó 祖母, 奶奶

grandmother, maternal side of the family a-má, gōa-má 外婆

- **great grandmother** a-chó 曾祖母

grandmother's brothers kū-kong 舅公

grandmother's sisters í-pō 姨婆

grandparents a-kong a-má 祖父母

- **paternal great grandparents having the same family name** lái-chó 內祖父母

grandparents on my mothers side of the family gōa-chó 外祖父母

grandson cha-po-sun, sun, lái-sun 男孫

grandson, daughter's child gōa-sun 孫, 外孫

- **great grandson** kan-á-sun 曾內孫

grandsons of paternal aunts, son of cousin of different surname piáu-tit 表姪

grandson's wife sun-sim-pū 孫兒媳

grandstand khòⁿ-tāi 看台

granite hoa-kong-chiòh, hoa-kong-gān 花崗石, 花崗岩

grant, a grant, award, prize chióng-phín, chiáng-phín 獎品

- **take for granted** sūⁿ kóng sī tong-jiān ě tāi-chì 認為是當然的事

grant a favor sù-in 賜恩

grant a request tah-èng, ín-chún 答應, 允准

grant after due consideration hùt-chún 核准

grant an interview, receive visitor chiap-kiàn 接見

grant delay for a payment khoan-ān 寬緩

grant a favor chò jīn-chēng 做人情, 送人情, 施恩於人

Grant me three days' grace. Hō góa ān saⁿ jít. 給我緩三天.

grant a person an interview ín-kiàn 引見

grant a plenary indulgence, grant or publish a plenary indulgence tāi-sià 大赦

grant, to give something hō, sù 與, 賜

granular chit liáp chit liáp ě 粒狀的

granulate piàn chò chit liáp chit liáp 使成粒狀

granulated sugar soa-thng 砂糖

grape phū-tō 葡萄

grape juice phū-tō-chiap 葡萄汁

grape sugar, glucose phō-tō-thng 葡萄糖

grape wine, port wine phō-tō-chiu 葡萄酒

grapefruit phū-tō-iū 葡萄柚

grapevine trellis phō-tō-pēⁿ 葡萄棚

grapevine, grapes phō-tō-tin, phū-tō-chhū, phū-tō-chang, phū-tō, phō-tō 葡萄藤, 葡萄樹, 葡萄

graphic, chart, diagram with pictures to explain tō-piáu, iōng tō-ōe lái kái-soeh 圖表, 用圖畫來解說

graphic, vivid, lively seng-tōng ě 生動的

graphic, written characters or text bŭn-jī ě 文字的

graphite chiòh-bák 石墨

grasp with the hand tēⁿ, nih, khíu 握, 揪

grasp with the mind chai-iaⁿ, lí-kái 知道, 理解

grasp a man's neck tēⁿ lǎng ě ām-kún 掐人家的頸子

grasp and don't let go khíu-tiǎu-tiǎu 緊抓著

grasp and pull towards oneself, seize violently, lay hold of roughly khíu, giú 揪, 拉

grasp someone by the hand tui chíu kā i sa le 抓住他的手

grasp tightly tēⁿ-ǎn, nih ǎn, nih hō ǎn, neh tiǎu-tiǎu 握緊, 擲緊

grasp, seize lāk 抓, 把

grasp, to seize, obtain in an unlawful or irregular manner tau 扣押

grasping for gain toát-lí 奪利

grass chháu-á, chháu 草

grass and trees, vegetation chháu-bák, chhó-bòk 草木

grass land chháu-po-á 草地

grass pile chháu-pū 草堆

grass roots chháu-kin 草根

grass roots ambassador, trainee under the 4H Club exchange program chháu-kin tāi-sài 草根大使

grass sandals chháu-ě 草鞋

grass shrimp chháu-hě 草蝦

grasshopper, green grasshopper chháu-meh 蚱蜢

grassy banks of a stream which are sometimes over flooded khe-po 溪埔

grassy plain, meadow, pasture ground chháu-po, chháu-po-á 草埔, 草地, 草坪

grate on someone's feelings, make someone angry hō lǎng bō hoaⁿ-hí, hō lǎng sū-khì 使人不悅, 激怒

grate on the ears, hard to listen to gèk-ní 逆耳

grate vegetables chhoah-chhiam 刨成細絲

great

grate, irritating mǝ-chhat hoat-chhut ẽ siaⁿ,
chhè kah ki-ki-kìò, lù tíáⁿ-oe-á ẽ siaⁿ 磨擦
發出的聲音,刷得吱吱響,刷鍋子的聲音

grated sweet potato han-chǐ-chhiam 甘薯絲

grateful for favor kám-in, kám-un 感恩

**grateful for a favor, show gratitude, repay
another's kindness** pò-in 報恩

grateful compassionate, humane ũ jǐn-chǎng
懂人情,有人情

grateful for your kindness bat lí ẽ in-chǎng
知你的恩情

**grateful, having a strict sense of duty, faith-
ful, conscientious** ũ-gǐ 有義

gratify hō...hoaⁿ-hǐ, hō bóan-chiok 使...高興,
使滿足

gratifying hō lǎng hoaⁿ-hǐ ẽ, hō lǎng bóan-
chiok ẽ, hō lǎng bóan-ì ẽ 令人高興的,令
人滿足的,令人滿意的

grating thang-á-mǎng-koaiⁿ, chhàk hǐⁿ ẽ 門窗的
光柵,刺耳的

gratis bián-huì, pèh-sàng 免費,白送

gratitude ti-in, kám-siá, kám-in 知恩,感謝,感
恩

- **show gratitude** piáu-sǐ kám-siá ẽ sim, piáu-
sǐ kám-un ẽ sim 感恩的心

gratitude and grudge in-oàn 恩怨

gratitude, appreciation siá-ì 謝意

gratuitous scolding bǝ lí-iũ mē lǎng 無理由罵
人

gratuitous service pèh-chò 徒勞無功

gratuitous, unfounded, without proof bǝ
kin-kì ẽ 無根據的

gratuitous, without charge bián-huì ẽ, pèh-
sàng ẽ 免費的,白送的

gratuitous, without reason, unreasonable
bǝ lí-iũ ẽ 無理的

grave, serious giám-tiōng, giám-siok 嚴重,嚴
肅

- **in a grave matter** chāi tōa sū siōng 在大事
上

- **dig a grave** kùt-bōng 掘墓

- **clean off the grave** kùi-chóa, sàu-bōng 掃
墓

**grave and dignified, magnificent, fair and
square, venerable** tong-tǝng 堂堂

**grave diggers who put the body in the cof-
fin and bury it, a rowdy, a roughneck,
unpolished and unlettered, vulgar,
clownish** thó-kong-á 撿骨的,挖墓穴或抬
棺的人

grave illness siōng-tiōng ẽ pēⁿ 嚴重的病

grave punishment tǎng-hoát 重罰

grave responsibility tǎng ẽ chek-jǐm 很重的責
任

grave sin tǎng-chōe, tōa-chōe 重罪

grave stone bōng-pǎi 墓碑

grave yard, cemetery bōng-á-pō 墓地

grave, Hades kíu-chǝan 九泉

grave, tomb bōng, hǐn-bōng 墓,墳墓

gravel chhùi-chiòh-á 碎石子

gravel road chiòh-thǎu-á lō 碎石子路

gravitate, to settle, to precipitate kàng-lòh-
khì, chhèh-té 下降,沉澱

gravitation khip-lát, khip-ín-lék 吸力,吸引力

gravity tē-sim khip-lék, tiōng-tǎi, tiōng-iàu 地心
引力,重大,重要

- **center of gravity** tiōng-sim 重心

- **gravity of sin** tǎng-chōe 重罪

- **specific gravity** pí-tiōng 比重

gravy bah-chiap, bah-thng 肉汁,肉湯

gray mullet o-hǐ 烏魚

gray, ash colored hóe-hu-sek, hoe-sek 灰色

**gray, ashy, pessimistic, gloomy, obscure,
ambiguous** pèh-phú 灰色

**grayish black, dirty face, tarnished coin,
vessel** o-sian 烏黑

graze, eat grass chiah-chháu, hō...chiah-
chháu 吃草,放牧

graze, glance off of chhè-tiòh, lù-tiòh 擦傷,碰
到

graze cattle chhǐ-gǔ 飼牛,放牛

graze the skin, skin comes off, shed skin
liu-phǝe 擦傷皮

grease ng-iũ, guh-lí-suh (phonetic) 黃油

grease a vehicle chhia pah iũ 車子打油

grease stain on a shirt iũ-káu 油垢

greasy ũ iũ ẽ, iũ-iũ, ũ boah-iũ ẽ 含油脂的,油滑
的,塗有油脂的

greasy rich food siuⁿ-iũ 太油膩

greasy, oily iũ-iũ, iũ-lop-lop 油油,油膩膩的

great tōa, úi-tǎi 大,偉大

- **with great effort** chǐn-liōng 盡量

- **with great strength** chhut-lát 出力

great ability, versatile, master of all trades
to-chǎi to-gē 多才多藝

great ambition oán-tǎi ẽ hi-bōng 遠大的希望

great anger, in a great rage tǎi-nō 大怒

Great Bear, the Big Dipper, North Star Pak-
táu-chheⁿ 北斗星

- Great Britain** Eng-kok 英國
- great calamity, pestilence, flood or famine** tōa chai-lān 大災難
- great capacity for alcoholic drinks** hái-liōng 海量
- great capitalists** tōa chu-pún-ka 大資本家
- great catastrophe** hō-kiap 浩劫
- great cities** tōa-to·hōe 大都會
- great clearance, general cleaning, clean the whole house** tōa chheng-sàu 大清掃
- great concentration of troops** t̄ai-kun 大軍
- great detail** siōng-sè 詳細
- great disasters** t̄ai-lān 大難
- great drought** khò-ōaⁿ, khòng-hān 乾旱, 旱災
- great exploit or achievement** kong-běng 功名
- great favor or grace** tōa-in 大恩
- great feast** tōa chiam-lé 大瞻禮
- great feast day** toā-khèng-jit 大慶典的日子
- great figure in history** lèk-sú-siōng ě tōa j̄n-bút 歷史上的大人物
- great flood** tōa-chúi 洪水
- great friend** ti-kí ě p̄ng-iú 知己的朋友
- great households, well-to-do families** tōa-mng-hō 大門戶
- great hurry** kóaⁿ-kín 趕緊
- great integrity, high principles, heroic personality** t̄ai-kiap 大俠
- great internal organs** ngó·chōng liòk-hú 五臟六腑
- great magnanimity, broad mindedness, forgiveness** hái-hām 海涵
- great majority** tōa-to-sò 大多數
- great man, V.I.P.** ḡau-lāng, úi-j̄n 大人物, 偉人, 賢人
- great mercy and compassion** t̄ai-chũ t̄ai-pi (Buddhist) 大慈大悲
- great merit, great achievement** tōa-kong 大功
- great misery, suffering, hardship** khó·lān 苦難
- great number gathered together** j̄n-san j̄n-hái 人山人海
- great patience** kian-jim 堅忍
- great peace and prosperity** thài-pěng 太平
- great pleasure, happiness** khòai-lòk 快樂
- great power** t̄ai-lěng 大能
- great power of salvation** hoat-lèk (Buddhist) 法力(佛語)
- great prodigy** úi-chek 偉績
- great reduction in price, big sale** tōa-kiám-kè 大減價
- great sin that stinks to heaven, the most grave crime, extremely serious offense** tho-thian t̄ai-chōe 滔天大罪
- great spirit** úi-t̄ai ě cheng-sin 偉大的精神
- great store of knowledge** hong-hù ě t̄i-sek 豐富的知識
- great talents** ko-chái 高才
- great teacher, master** bēng-su 名師
- great theme, important matters major issues** tōa-tě-bák 大題目
- Great Wall of China** Bān-lí t̄ng-siāⁿ 萬里長城
- great, extraordinary, gigantic, greatness** úi-t̄ai 偉大
- great, splendid, grand, neat, nifty, terrific, fierce** chán 棒
- great, very good** chin chán 很棒
- greater part** tōa pō-hūn 大部分
- greater rites** tōa-phó· 大拜拜
- greatest common denominator** chòe-tōa kong-iok-sò 最大公約數
- greatest degree** móa-hun 滿分
- greatest in the world** sè-kai-it 世界第一
- greatest, largest** kék-t̄ai, kék-tōa 極大
- greatest, maximum, the biggest** chòe-tōa 最大
- great-grandchild** kan-ná-sun 曾孫或曾孫女
- great-granddaughter** kan-ná-sun 曾孫女
- great-grandfather** a-chó· 曾祖父
- great-grandmother** a-chó· 曾祖母
- great-grandson** kan-á-sun 曾孫
- greatly** hui-siōng, chin, kék-kí 非常, 很, 極其
- greatly decayed, worn out** phò-sàm 襤褸
- greatly disappointed, to be greatly discouraged** t̄ai-sit só·bōng 大失所望
- greatly infuriated, wrath, rage** chin-lō· 震怒
- greatly surprised or shocked** kiaⁿ-ī 驚異
- Grecian** Hi-láh ě, cheng-thong Hi-láh jí-būn ě lāng 希臘的, 精通希臘語文的人
- Greece, Greek** Hi-láh 希臘
- greed** tham-chái, ài-chiⁿ 貪婪錢財
- greed, cupidity, covetous, greedy** tham-sim 貪心
- greedy glutton** hēng-chiáh ě lāng 老饕
- greedy person** chiⁿ-kúí 愛錢如命, 錢鬼
- greedy, glutton** iau-sái 饞嘴
- Greek** Hi-láh-lāng, Hi-láh-oē 希臘人, 希臘話

grim

Greek Orthodox Church Tong-hong Chèng-kàu 東方正教
Greek Orthodoxy Hi-láh-kàu 希臘教
green lèk-sek, chheⁿ 綠色, 青
- **wear a green dress** chhēng lèk-sek ẽ saⁿ 穿綠色的衣服
green caterpillars found on vegetables chhài-thāng 菜蟲
green color lèk-sek 綠色
green color, sky blue chheⁿ-sek 青色
green eye watering mustard like condiment oa-sá-bih 山葵, 芥末
green garlic, leek sòan-á 大蒜
green grass color chháu-lèk-sek 草綠色
green hat, sign of a cuckold, a wronged husband lèk-bō 綠帽
Green Island, reformatory camp Lèk-tó 綠島
Green Lake Phek-thām 碧潭
green moss chheⁿ-thí, chhiⁿ-thí 苔, 青苔
green onion chhang, chhang-á 蔥
green peas hǒ-łín-tāu, hǒ-łín-tāu-jǐn 豌豆, 豌豆仁
green peas, small green peas lèk-tāu 綠豆
green pepper hiam-chio-á 辣椒
green plums, unripened plums chheⁿ-bōe 青梅
green tea lèk-tě 綠茶
green tea leaves just picked from tea tree tẽ-chheⁿ 剛採下之茶葉, 茶青
green tea, to entertain with only tea and nothing else chheⁿ-tẽ 青茶
green vegetables chheⁿ-chhài 青菜
greenfinch, Chinese oriole eng 鶯
greenhouse un-sek, pǒ-lě-chhù 溫室
Greenland Kek-łim-lǎn 格林蘭
Greenwich Kek-łim-ui-tĩ 格林威治
Greenwich Mean Time, GMT Kek-łim-ui-tĩ sǐ-kan 格林威治時間
greet chhéng-an, sio-chioh-m̄ng, hoan-gěng 請安, 打招呼, 歡迎
greet on meeting, greeting sio-chioh-m̄ng 打招呼
greet, to ask for someone, pay one's respects to elders, wish somebody good health m̄ng-an 問安
greeted, welcomed by people tit jǐn-hǒ 得人和, 得到人家喜愛
greeting sio-chioh-chhùi 打招呼

Greeting of the Mass Tì-hāu-sǔ (Catholic) 致候詞
greeting card for New Year hō-nǐ-phìⁿ 賀年片
greetings chhéng-an, sio-chioh-m̄ng, chiok-hō 請安, 打招呼, 祝賀
- **Christmas greetings** Sèng-tàn-chiat ẽ chiok-hō 聖誕節的祝賀
greetings on New Year's day, offer congratulations on New Year's day hō-nǐ 賀年
gregarious háp-kǔn 合群
gregorian Kek-łi-ko-łi kàu-chong ẽ 格里高里教宗的
gregorian calendar sin-lèk, se-lèk 新曆, 西曆
gregorian chant sèng-koa (Catholic) 聖歌
grey phú-sek, hōe-hu-sek, hoe-sek, niáu-chhí-a-sek 灰色
- **wear a grey skirt** chhēng phú-sek ẽ kǔn 穿灰色的裙子
griddle thih-pǒaⁿ, chian-píaⁿ iōng ẽ 鐵盤
gridiron Bí-kok ẽ kan-ná-kiu-tiūⁿ, hang á-sī sio bah ẽ thih-keh-á 美國的橄欖球場, 鐵架
grief pi-siong, pi-ai, thòng-khó[·] 悲傷, 悲哀, 痛苦
- **deep grief** chin thòng-khó[·] 很痛苦
- **die of grief** pi-siong kah sí-khì 悲傷而死
grief, severe pain about the heart sim-koaⁿ thìaⁿ 心痛
grievance khó[·]-chhó[·] 苦楚
- **have a grievance against** phāu put-pěng 抱不平
grievance, complaints, be frustrated or wronged, to take an office way below one's ability úi-khut 委屈
grievance, resentment oàn-khì 怨氣
grieve hǒan-ló, pi-ai, pi-siong, iu-būn 煩惱, 悲哀, 悲傷, 憂悶
- **deeply grieved** siong-sim, kek-sim 傷心
grieve over wrong hùn-khài 憤慨
grieved at heart, figuratively feel pain in one's heart sim thìaⁿ 心痛
grieved, sorrowful khó[·]-pi 可悲
grievous pi-siong, kan-khó[·], thòng-khó[·], giām-tiōng 悲傷, 痛苦, 嚴重
grievous pain pi-siong thòng-khó[·] 悲傷痛苦
grievous sin tōa-chōe 大罪
grievous, tragic, pathetic, miserable, wretched pi-chhám 悲慘
grim sim chin ngē, bǒ-chěng, chin pháiⁿ, chǎn-jím 心冷酷, 嚴厲的, 殘忍的

- a grim smile léng-chhìò 冷笑
- grimace** chhùi-phé oaiⁿ chit pêng, kek siáu-kúi-á-bīn 臉頰歪一邊, 扮鬼臉
- grime** lah-sap-á, tah, jiah 污穢, 污點
- grin** chhìò-gi-gi, chhùi-á gi-gi 笑咪咪
- grind** bōa 磨
- grind a knife** bōa to 磨刀
- grind beancurd** e tâu-hū 磨豆腐
- grind ice into flakes** chhoah-peng 剉冰
- grind into flour or powder** gêng-hún, bōa hún, gêng-hu 研粉, 磨粉, 研末, 研灰
- grind or gnash the teeth** chhiat-khí 切齒
- grind rice** ká-bí 碾米
- grind rice glutinous rice for making rice cakes** e-kóe, oe-ké 磨糰
- grind stone** to-chiòh 磨刀石
- grind sugarcane** ká kam-chiá 碾甘蔗
- grind to pieces** gêng-chhùi 研碎
- grind to powder, pulverize** gêng 研, 磨
- grip** nih, tēⁿ, pēⁿ 握, 柄
- grip firmly** nih tiáu-tiáu 握緊
- grip, a grasp, a handful of sugar** chit lák 一把
- gripe** hiám-tang hiám-sai, kóng put-pêng, phâu put-pêng, káp-káp-kìò, kóng kah choán-choán-ōe 嫌東嫌西, 抱不平, 碎碎唸, 發怨言
- grisly** kiaⁿ-sí-lāng ě, hong-ok ě, chin pháíⁿ ě 可怕的, 兇惡的
- gristle** nng-kut 軟骨
- grit** soa-chiòh-á mǝ-chhat ě siaⁿ, chin sè liáp ě chiòh-thau-á, íong-khì, ngē-khì 砂礫磨擦的聲音, 石礫, 勇氣, 剛毅
- gritty** soa-soa, íong-kám ě 像砂的, 勇敢的
- grizzly** phú-sek ě, niáu-chhí-á-sek ě, pèh-phú ě 灰色的, 灰白的
- grizzly bear** phú-sek ě hím 灰熊
- groan** ai-kìò, haiⁿ, haiⁿ-haiⁿ-kìò 哀叫, 呻吟
- groan with pain, moan in distress** haiⁿ, thiaⁿ kah haiⁿ-haiⁿ kìò 痛得直呻吟
- groan, to sob like a child** hiⁿ 啞嗚
- grocer's, grocery store, general store** kám-á-tiám, chap-hòe-tiám 雜貨店
- grocery store, food store** sít-phín-tiám 食品店
- groggy** bǝ-chāi, bǝ-lát 不穩的, 無力的
- groin** kái-piⁿ 鼠蹊, 跨部
- groom, bridegroom** sin-lǝng, sin-kíaⁿ-sài 新郎
- groom for horses, horsekeeper, pimp, procurer** bé-hu 馬伕
- groove, practice, habit** kau, chǝ, kòan-lē, sít-kòan 凹溝, 槽, 慣例, 習慣
- grope** hǝe, bák-chiu bǝ khòⁿ-kìⁿ iǝng chhiú bong, sa 摸索
- gross earning** mǝ-ñi 毛利
- gross language** hā-choh ě ōe 粗魯的話
- gross mistake** tōa chhò-gō 大錯誤
- gross national product** kok-bīn seng-sán mǝ-giáh 國民生產毛額
- gross tonnage** chǝng-tùn-sò 總噸數
- gross weight** chǝng-tāng 總重量
- gross, course, vulgar, big, insolent, boorish, rough** chhō-ló, chhō-siok, hā-choh, chin tōa 粗野, 粗俗, 粗鄙, 很大
- gross, total** lǝng-chǝng 總共
- grossly absurd, preposterous** hám-kó 荒謬
- grotesque** kó-kòai, kǝ-kòai ě mih-kiaⁿ 古怪, 奇怪的東西
- grotesque, incongruities in shape, appearance, manner** put-sam put-sù 不三不四
- grotto, cave where a genie or fairy lives** sian-tǝng 仙洞
- grotto, hole** chiòh-tǝng, tǝng 石洞, 洞
- ground, earth, dirt** tē, thó-tē, thǝ-kha 地, 土地, 地上
- pasture grounds bók-tiúⁿ 牧場
 - public ground kong-tē 公有地
 - break ground phò-thó 破土
 - till the ground chèng-choh 耕作
- ground breaking ceremony** phò-thó tián-lé 破土典禮
- ground crew** tē-khǝn jǝn-oǎn 地勤人員
- ground floor** lǝu-kha 樓下
- ground pepper** hǝ-chio-hún 胡椒粉
- ground water** tē-hā-chú 地下水
- ground wire** tē-sòⁿ, chiap tē-sòⁿ, ah-sù 地線, 接地線
- groundless** bǝ-íaⁿ bǝ-chiah, bǝ kin-kì ě 無稽之談, 無根據的
- groundless rumor** bǝ-khe chi tǎm 無稽之談
- groundless, improbable, unworthy of belief** bē pǝn-chún 不能依據
- grounds for anxiety** hǝan-ló ě gǝan-in 煩惱的原因
- grounds, basis, reason, proof** lí-iǝ, kin-kì 理由, 根據

grumble

ground-to-air firing, to fire into the air in warning tùi-khong sĩa-kek 對空射擊
ground-to-air missile tē tùi khong hui-tōaⁿ 地對空飛彈
group tui, thōan, thōan-thé, kún, tūn 隊, 團, 團體, 群
- **group of children** chit tūn gín-á 一群小孩
- **in groups** chit tui chit tui 一隊一隊
group calisthenics thōan-thé-chhau 團體操
group formed for a specific purpose sió-chor 小組
group life thōan-thé seng-oah 團體生活
group of Buddhist pilgrims chìn-hiuⁿ-thōan 進香團
group of good-for-nothings káu-hiaⁿ káu-tī 狐群狗黨
group or team of ladies nǐu-chú-kun 娘子軍
group photo háp-iaⁿ 合影
group, bloc, corporation, conglomerate chip-thōan 集團
grouting, to fill the space between bricks with mortar, to make the foundation, wall or pavement secure kòan-chiuⁿ 灌漿
grove chhīu-nǎ 叢林
grove of trees thinly planted chhīu-á chin lang 樹木稀少
grovel phak loh-khì thǒ-kha, ngó-thé tǎu-tē 匍匐, 五體投地
grow old, aged, die nǐ-lāu 年老, 死去
- **grown old and weak** soe-lāu 衰老
grow a beard, have a beard, grow a moustache lǎu chhùi-chhiu 留鬍子
grow dizzy or giddy on hearing or seeing something gōng-lǎng 笨人, 傻瓜
grow grass hoat-chháu 長草
grow hair or feathers, growth of hair returns again hoat-mǎng, hoat-mo^o, hoat-mǎ^o 長毛
grow horns hoat-kak 長角
grow in size, grow up tióng-tāi, tōa, tōa hàn 長大, 高大
grow into manhood tióng-tāi sǎng-jǐn 長大成人
grow large tōa-chǎng 長大
grow more every day chit jít chit jít tōa hàn 一天天長大
grow or sprout roots hoat-kin, seⁿ-kin 生根
grow pale with fear, shame, lose facial color bīn lek-sek, bīn sit-sek 臉失色

grow to be..., inborn, by nature, second nature seⁿ-sēng, seⁿ-chiaⁿ 天生的, 自然的
grow up to manhood, grow into tióng-sǎng 長成
grow up, growth sǎng-tióng 成長
grow vegetables chēng-chhài 種菜
grow, plant, cultivate chēng 栽, 種
grow, prosper, become, change into hoat-tát, piàn 發達, 變
grow, to raise, to breed, to rear, bring up, bear a child, support family, educate, nurse a wound, illness ióng, iúⁿ 養
growing or full grown rice, paddy tū 稻
growl tǎn, hm̄-hm̄ kio 鳴, 咆哮
grown up tióng-tāi sǎng-jǐn 長大成人
grown very fat on milk like an infant hàng-leng 嬰兒胖大
grown-up sǎng-liǎn, tōa-hàn, tōa-lǎng a 成年, 成人了
grows, spreads and flourishes quickly chhau-chiān 植物容易繁殖
growth, increase seng-tióng, hoat-iok, tióng-tāi, chìn-pō 生長, 發育, 長大, 進步
growth rate sǎng-tióng-lùt 成長率
grub, dig, scoop out óe, kùt 挖, 掘
grub, labor hard for something chò khó-kang 作苦工
grub, plain food chiah-mih (slang) 食物
grub, larvae iù-thǎng 幼蟲
grudge oàn-tò, oàn-hīn, ok-ì 嫉妒, 怨恨, 惡意
- **have a grudge against someone** oàn-hīn pát-lǎng 怨恨別人
grudge, enemy, enmity oan-sǐu 冤仇
grudge, hate in-oàn 恩怨
gruel mǎe, bèh-á-mǎe, hō... chiok phǐ-lǎ 粥, 麥片粥, 使...極度疲勞
gruesome hō lǎng chhàng ke-bó-phǎe, kiaⁿ-sí-lǎng, hō lǎng chin giám ǎ 令人毛骨悚然的, 可怕的, 令人惡心的
grumble hiǎm, ngauh-ngauh-liām 嫌, 嘀咕, 喃喃地唸
grumble at anything and everything hiǎm-tang hiǎm-sai 嫌東嫌西
grumble at trouble hiǎm kan-khó 埋怨困苦
grumble over little matters kiu-sú 計較
grumble, complain, be grumbling káp-káp-kio 嘀咕, 抱怨
grumble, complain, ventilate one's emotions chhut-khùi 出氣

grumble, to murmur, complain kauh, kauh-kauh-kìò, kauh-kauh-liām 嘀咕, 抱怨

grumbling káp-siāu (vulgar expression) 嘀咕, 抱怨(粗話)

grumbling voice ki-ki kùh-kùh 嘀嘀咕咕

grumpy pháiⁿ sèng-tē, lǐ-kong-phiah 脾氣暴躁的

grunt kih-kùh-kìò, kih-kòⁿh-kìò, ki-ki kùh-kùh 咕嚕聲

GSM, Global Systems for Mobile Communication chōan-kiū sò-ūi i-tōng thong-sìn hē-thóng, GSM 全球數位移動通信系統, GSM

Guam Koan-tó[·] 關島

guarantee pó-chèng, pó, tam-pó 保證, 保, 擔保

- **guaranteed against loss** pó-chèng bē sūu sún-hāi 保證不受損害

- **give a guarantee for** pó-chèng... 保證...

guarantee delivery in good shape within time limit pó-kò[·] 保固

guarantee of reliability given by a shop-keeper tiām-pó 店保

guarantee to change unsuitable goods, to guarantee replacement of unsatisfactory goods pau-oāⁿ 包換

guarantee your immunity, guarantee that there will be no trouble pau lí bō tǎi-chì 保證你沒事

guarantee, certainly pau-ún 保証

guarantee, security, to safeguard, protect, for the preservation of pó-chiong, pó-chiòng 保障

guaranteed to be able to give birth, said of a woman about to be married pau-seⁿ 包生

guarantor, surety, voucher pó-chèng-jǐn 保證人

guaranty money pó-chèng-kim 保證金

guaranty, security, assurance, to guarantee, assure, to warrant, ensure pó-chèng, tam-pó 保證, 擔保

guard, security, protecting soldiers keng-ōe, oē-peng 警衛, 衛兵

- **prison guard** khàn-síu 看守

- **guarded place** hǒng-khu 防區

guard against hǒng-pī, tǐ-hǒng 防備, 禦防

guard against attack hǒng-síu, pé-síu 防守, 把守

guard securely, firmly stand by one's promise, principle kian-síu 堅守

guard the gate against invaders síu-mǎng, kò-mǎng 守門, 看門

guard, conserve, watch, watchout for, protect pé-síu, pó-síu, khòⁿ, kò[·], pó-hō[·] 把守, 保守, 看, 顧, 保護

guard, defense hǒng-oē 防衛

guard, escort, detain, arrest, to press, compel, force, to pawn ah 押

guard, keep watch, jailer khàn-síu 看守

guard, protect, defend, to watch, keep or observe rules, to maintain chíu, síu 守

guard, protect, guard, door keeper keng-oē, síu-oē 警衛, 守衛

guardhouse keng-oē-sek, kìm-pī-sek, khàn-síu-só 警衛室, 禁閉室, 看守所

guardian hō-síu, kàm-hō-jǐn, pó-hō-jǐn 護守, 監護人, 保護人

guardian angel hō-síu thian-sǐn 護守天神

Guardian Angels, vigilante, volunteer police gī-kéng 義警

guardian deity of a city sǐng-hǒng 城隍

guardian god of the doors mǎng-sǐn 門神

guardian spirit of a mountain soaⁿ-sǐn 山神

guardian spirit of unborn child thai-sǐn 胎神

guardrail cháh-á, koaiⁿ-á 護欄

Guatemala Koa-tē-má-la 瓜地瑪拉

guava fruit pát-á, ná-pát-á 蕃石榴

guerrilla band, guerrillas iū-kek-tūi 游擊隊

guess chhai, liāu, ioh, phòⁿ-tòan 猜, 料, 臆測, 判斷

guess correctly, be right in one's conjecture chhai-tiòh, chhui-chhek ū tiòh 猜中, 推測對了

guess a riddle chhai-bě 猜謎

guess the outcome of the election chhui-chhek sóan-kí ě kiát-kó 推測選舉的結果

guess the riddles written on new year lanterns chhai teng-bě 猜燈謎

guess, reckon, calculate thui-sǐng 推算

guess, suppose, supposition chhui-chhek 推測

guess, a surmising chhai-sióng 猜想

guessed but missed ioh-bō-tiòh, ioh-m̄-tiòh 沒猜著, 猜錯, 猜不到

guessed correctly ioh-tiòh 猜著, 猜對

guessing the total number of fingers which the two opponents hold up in drinking game hoah-kǔn 猜拳

guest or visitors lǎng-kheh, lǎi-pin, pin-kheh 客人, 來賓, 賓客

gunfire

- **be a guest** chò-kheh, chò lǎng-kheh 作客
- **receive guests** chiap-thāi lǎng-kheh 接待客人
- guest book** chhiam-miā-phō 簽名簿
guest house, hostel chiau-thāi-só, pin-kóan 招待所, 賓館
guest of honor chú-pin, kùi-pin 主賓, 貴賓
guest of the state, government guest kok-pin 國賓
guest room, bed-room for guests lǎng-kheh-keng, kheh-pāng, lǎng-kheh-thiaⁿ 客房, 客廳
guests invited to keep the guest of honor company, receive guests, keep guests company, entertain visitors pōe-kheh 陪客
guffaw pak-tó lám-lé-chhiò 捧腹大笑
guidance àn-nāi, ín-chhōa, chhōa-lō, chí-tō 帶路, 招待, 引導, 指導
guide chhōa-lō, chí-tō, léng-tō, tō-iū, chí-lǎm 帶路, 指導, 領導, 導遊, 指南
guide book lí-hēng chí-lǎm 旅遊指南
Guide for Daily Life Seng-oah chí-chiam 生活指針
guide into truth kàu-tō 教導
guide the people by creating better understanding soan-tō 宣導
guide, lead, conduct khan-kà, léng-tō 牽教, 領導
guide, manual, indication needle in a measuring instrument chí-chiam 指針
guide, to lead, direct ín-tō 引導
guided by the turn of events, adapt oneself to circumstance of the moment Lím-ki èng-piàn 臨機應變
guided missile tō-hiòng hui-tōaⁿ, tiān-tō hui-tōaⁿ 電導飛彈
guiding track, orbit, railway, tramway kúi-tō 軌道
guild kong-hōe, hiap-hōe, tǝng-giap, hǎng-giap 公會, 協會, 同業, 行業
guild, trade union tǝng-giap kong-hōe 同業公會
guildhall, center house, assembly hall hōe-kóan 會館
guile kúi-kè to-toan 詭計多端
guillotine tōan-thiō-tǎi, chám-siu-tǎi 斷頭台, 斬首台
guilt chōe 罪
- **atone for guilt** siok-chōe 贖罪

- guilt feelings** hōan-chōe ì-sek 犯罪意識
guiltless bō chōe ẽ 無罪的
guilty ū-chōe, hōan-chōe-ẽ 有罪的, 犯罪的
- **be found guilty** phòanⁿ-koat ū chōe 判決有罪
guilty of the most heinous crimes ū tōa-chōe 有大罪
Guinea Ki-lōe-a 幾內亞
guinea pig thian-tiok-chhi 天竺鼠
guitar liok-hiǎn-khǐm, gí-tah 六絃琴, 吉他
guitar or fiddle string hiǎn-sòⁿ 絃線
Gulf of Chili, Arctic Regions Pak-hái 北海
gulf, bay hái-oan 海灣
gull, bird hái-o 海鷗
gullet, esophagus sít-tō 食道
gullible hīⁿ-khang khin, hó-phiàn ẽ, chin tiautit 易騙的
gully, vale khiⁿ-kau, kheⁿ-kau 溪谷
gulp thun-lòh-ǎu, thun-lòh-khì 吞嚥, 吞下去
gulp down, eat greedily tōa chhùi chiah 狼吞虎嚥, 大口吃
gulp down, swallow up thun lòh-khì 吞下去
gum chhīu-leng, chhùi-khí-hōaⁿ 樹膠, 齒齦
- **chewing gum** chhīu-leng-thng, phàu-phàu-thang (phonetic), kháu-hiong-thng 口香糖, 泡泡糖
gum arabic, mucilage, rubber cement chhīu-leng-kō 橡皮膠
gum tree chhīu-leng-chhīu 橡膠樹
gum-boil khí-pau 齦瘡, 齒包
gums khí-hōaⁿ, chhùi-khí hōaⁿ, gě-khí-hōaⁿ, gě-chō-hōaⁿ, gě-chhng 齒齦, 牙齦, 牙床
gun, pistol, rifle chhèng 鎗, 槍
- **machine gun** ki-koan-chhèng 機關槍
- **carry a gun** giǎh chhèng 拿槍, 舉槍
- **fire a gun** phah-chhèng, pàng tōa-phàu 射擊, 發射大砲
gun battle, exchange of rifle or pistol fire chhèng-chiàn 槍戰
gun boat phàu-lām, phàu-kàm, phàu-théng 砲艦, 砲艇
gun control chhèng-ki kóan-chè 槍枝管制
gun platform, barrette, gun pit, bulwark phàu-chō 砲座
gun powder hōe-iòh 火藥
gun salute, rocket salute lé-phàu 禮炮
gun, cannon tōa-phàu 大砲
gunfire phàu-hóe, lòng tōa-phàu 砲火, 發射大砲

- gunman, substitute writer** chhèng-chhiú 槍手
- gunner** phàu-chhiú 炮手
- gunny sack, calico or hemp sack for grains** pò-tē 布袋
- gunpowder** chhèng-iòh, hóe-iòh 鎗藥, 火藥
- gunshot, fire a gun** sīa-kek 射擊
- gunshot, firing range** sīa-thèng 射程
- gunwale or gunnel** chūn-hiān 船舷
- gurgle** kòk-kòk-kìò, kùh-kùh-kìò 咯咯響
- gush, water gushing out** chhèng-chhut-lāi, bû-chhut-lāi 噴出來
- gushing spring water** oah-chhōaⁿ 活泉
- gust of wind** chit chūn tōa-hong 一陣大風
- gusto** tin-tin iú-bī, chin chhù-bī 津津有味, 很有趣
- **eat with much gusto** chia^h kah tin-tin iú-bī 吃得津津有味
- gut, intestines** lōe-chōng, tám-liōng 內臟, 膽量
- gut, details, contents** lōe-iōng 內容
- gut, eviscerate, destroy or remove the central part** theh lōe-chōng chhut-lāi, phò-hōai lāi-pō 取出內臟, 破壞內部
- Gutenberg** Kó-thèng-pó 古騰堡
- **Gutenberg Bible** tē it pún iōng oah-jī in-soat in ē La-teng-būn ē sèng-keng 第一本以活字印刷的拉丁文聖經
- guts, courage to plunge ahead in big endeavors, power** phek-lék 魄力
- gutter** pǎi-chúi-kau, kau-á, lǎu, chǒ-á, pǐn-bǐn-khu 排水溝, 流, 槽, 貧民區
- gutter for irrigation** chhǎn-kau-á 田間小溝, 田溝
- guttural** nǎ-ǎu ě 喉嚨的
- guttural sound, phonetic glottal** ǎu-im, nǎ-ǎu-im 喉音
- gym, tennis shoes, sneakers** kǐu-ě 球鞋
- gymnasium** kiān-sin-pǎng, thé-iòk-kóan 健身房, 體育館
- gymnast rings** tiàu-khōan 吊環
- gymnastics** thé-iòk, thé-chhau 體育, 體操
- gynecologist** hū-kho i-seng 婦科醫生
- gynecology** hū-kho, hū-sán-kho, hū-kho i-hák 婦科, 婦產科, 婦科醫學
- gypsum, plaster** chiòh-ko 石膏
- Gypsy** Kiat-phó-sài-lǎng, lǐu-lōng-hàn 吉普賽人, 流浪者